



主曆2015年10月11日 星期日

中華郵政台北雜字第1304號執照 發行人：洪山川／地址：(106)台北市樂利路94號／電話：(02)2737-2839／傳真：(02)2737-1326／電子郵件：catholicweekly@gmail.com

教宗主持家庭世界主教會議開幕彌撒

【梵蒂岡電臺訊】教宗方濟各10月4日在聖伯多祿大殿與眾多神長們一同舉行以「家庭」為主題的世界主教會議第14屆常規會議的開幕彌撒。教宗表示：教會捍衛基本價值觀，但不忘受傷的人。教宗還強調了婚姻的不可拆散性，籲請教會仁慈地接納受傷的夫婦。

教宗的彌撒講道有3個面向：孤獨之苦、男女之愛和家庭。教宗說，在全球化的世界存在一個弔詭現象，奢華的居所比比皆是，可是家庭和家的溫暖卻越來越少；娛樂很多，可是內心卻愈加空虛；喜好很多，愛卻難得；自由很多，自主卻少有。這就是為什麼孤獨正在侵襲著老年人、喪偶者、被遺棄的一方、不被理解和傾聽的人，封閉在自私、暴力中，以及為「財神」做奴的人，躲避戰爭和迫害的移民與難民，以及深受消費主義和丟棄文化毒害的青年人。教宗強調，家庭是這些現實的象徵；在家庭中，認真維護穩固而富饒愛情關係的態度越來越稀少。

教宗說：長久、忠貞、認真、穩固和生兒育女的愛情日漸被人冷落，被視為過去的老古董。較為發達的社會似乎成了那些出生率較低、墮胎、離婚和自殺率較高，且環境污染更為嚴重的社會。教宗解釋說，相反地，能夠消除孤獨感的恰恰是男女之間的愛情，因為天主創造人類是為了讓他們「幸福」，體嘗愛情經驗的美妙，即愛與被愛，並且從子女們身上看到他們相愛的富饒。

「唯有一顆與自己相似、相稱，愛自己、使自己不再孤獨和不再感到無依無靠的心，才能使人獲得內在的幸福。因此，上主對祂所造的鍾愛的人懷有這樣的夢想：祂想看到人在男女的愛情中結合，幸福地同行，慷慨地彼此奉獻。」

在主日福音中，跟隨耶穌的群眾有著休妻的做法，認為這好似堅不可摧的事實。耶穌對此教導群眾說，天主降福人



（路透）

類愛情，把相愛的一男一女的心結合在一起，使他們的關係永不可解除。教宗說，這意味著夫妻生活的目的不僅是永遠生活在一起，更是永遠相親相愛！

我們只有明白耶穌所教導的愛，即那種無償的瘋狂之愛，才能懂得夫妻之間那種獨一無二且至死不渝的愛情的無償與瘋狂；這種愛能超越個人主義、狹隘的自私主義和守法主義，因為追根結底，人人都渴望無限。

教宗說：對天主而言，婚姻不是青少年的烏托邦，而是一個夢；若沒有婚姻，祂的受造物將遭受孤獨之苦！與此同時，今天的人即使常常譏笑天主的計畫，卻仍然被每個真愛、被每個穩固的愛情、被每個碩果纍纍的愛情、被每個忠貞與永恆的愛情所吸引和癡迷。我們看到，人雖然跟從一時之愛，卻夢想真正的愛情；雖跟從肉體的快感，卻渴望完全的奉獻。

教宗指出，在如此艱難的社會和婚姻背景下，教會蒙召在忠信、真理和愛德中活出她的使命。教會要在忠於她的訓導下活出自己的使命，以捍衛每個生命的神聖性，捍衛夫妻關係的唯一性和不可拆散性，夫妻關係標誌著天主的恩寵

和人認真相愛的能力。教會要在真理中活出她的使命，因為真理不根據流行風尚或主導意見而改變，真理保護人，使人類脫免誘惑，不致於陷入自我參照，不致於把富饒的愛情變為枯竭的自私，或把忠貞的結合變為臨時的關係。教會蒙召在愛德中活出她的使命，因為愛德不伸出手指判斷他人，而是忠於教會的母性，感到有責任去尋找受傷的夫婦，用接納和仁慈的油，撫慰他們的創傷。

教宗還說，教會應成為「戰地醫院」，始終敞開大門，歡迎任何一位敲門懇求幫助與支持的人；教會應走出自己的圍欄，與受傷的人同行，包容他，將他引入得救的泉源。總而言之，教會教導和捍衛基本價值觀，讓人學會能消除孤獨感的真愛，但教會不忘自己的使命，這使命就是「做受傷者的慈善撒瑪黎雅人」。

教宗引用聖若望保祿二世的話說，錯誤與罪惡永遠應當被譴責和消滅；但跌倒或犯錯的人應該得到理解和愛。教會應該尋找、接納和陪伴今日人類，不是要背叛自己，而是為履行她作為橋樑而非障礙的使命。教宗最後將世界主教會議的工作託付於童貞瑪利亞和大聖若瑟的代禱。

台北總主教公署公告

北總主字第104181號

10月份神職月反省，敬請各位神長踴躍參加。

日期：2015年10月14日（周三）

地點：台北總主教公署

時間：上午10:00 明供聖體

11:30 積極福傳頒獎典禮

專題演講：聖事錄

12:30 午餐

秘書長范玉言 謹啟

2015年9月29日

台北總主教公署公告

北總主字第104169號

一、2015年11月煉靈月追思已亡彌撒時間如下：

大直墓園：11月2日（一）下午3:00

八分寮墓園：11月7日（六）上午10:00

金寶山墓園：11月7日（六）上午10:30

慈恩園：11月8日（日）下午2:30

二、三德墓園：目前為過渡時期，請家屬於各自所屬堂區參加追思彌撒及奉獻彌撒，為已亡親友及煉獄中的靈魂祈禱。造成不便之處，請見諒。

秘書長 范玉言

2015年9月15日

公告

三德字號第104030號

本法人轄下天主教三德公墓正式與包商盈將工程行負責人柯慶龍於主曆2015年9月30日終止合約，嗣後有關墓園各項申請事宜，請洽本會辦公室。

三德墓園管理室王主任：0926-000-476；

三德善會會務洪小姐：02-2736-2096。

財團法人台北市三德善會 敬啟

2015年10月1日

內政部慶賀賴甘霖神父百歲高壽



10月2日下午的耕莘文教院，內政部民政司簡任秘書黃淑冠、宗教輔導科科長蔡明謙及科員游小姐一行3人來訪，為即將歡度百歲生日的賴甘霖神父提前慶生（見左圖中）。

日前賴神父甫獲內政部頒發績優外籍宗教人士的殊榮，是當日表揚大會上最年長者，內政部長陳威仁部長也特別將賴神父的生日放在心上，但因公務繁忙，無法親自前來，特請黃秘書一行前來致上賀意。

耕莘會院理家朱立德神父（見左圖左）陪同賴神父一起接待賓客，陳有海神父、徐森義神父、雷達奇神父、

■文·圖／耶穌會中華省資源開發室、通訊傳播中心

及鄧立仁修士、阮保恩修士、艾輝耀修士也被介紹給內政部的訪賓認識；雷達奇神父則自彈自唱兩首西文歌曲送給賴神父，歌曲都是西國各地傳唱的有名曲子，賴神父也開心一起合唱，其中一首關於西班牙有名的朝聖地聖地牙哥的聖母，而那裡正是賴神父的家鄉。

黃秘書將陳部長親手書寫的卡片及精心挑選的禮物送給賴神父，賴神父覺得有些不好意思，因為長壽是天主賞賜的恩寵，並非他自己就可以做到，賴神父表示會好好使用這項特恩，繼續服務天主的羊群，作天主的好幫手。



善的只有一個

一個國家社會對於經濟制度的選擇，與其面臨經濟、社會、文化等各種問題的挑戰息息相關，因此，對於經濟制度的本質與價值觀的探究，便是經濟倫理研究的重要課題。

在二次世界大戰後約30年間，在凱因斯經濟學 (Keynesian economics) 的思潮下，一方面強調各國政府可因刺激就業、提供社會安全保障而干預市場；另一方面，雖支持自由開放的國際市場，卻規畫國際金融制度，以維持金融秩序，這種主張亦稱為「鑲嵌的自由主義」 (embedded liberalism)，強調市場應被鑲嵌在政治體系中，政府得干涉並管控市場。

然而，1970年代石油危機後的停滯性通貨膨脹現象，論者多認為肇因於凱因斯經濟學，因此，反對政府涉入市場、強調市場的自由開放能最大化公眾利益、並能增進個人自由的意識形態被提出，學界稱之為新自由資本主義 (Neoliberal Capitalism) 或新自由主義 (Neoliberalism)。

在政府退位，市場力量不容干涉的思想下，政府解除管制 (Deregulation)、追求高經濟效率與低生產成本成為主流價值觀，並從經濟領域滲入政治、社會、文化等各層面，1980年代以來，外匯管制解除、特許業務開放 (金融、電信、電視、民航運輸等)、公營事業民營化、公共工程BOT等都是顯例，在這樣的思想下，勞資關係發生了根本變化，對資方有利的勞動概念漸為社會所接受，因此為追求更低的成本與高效率，工廠外移、工作外包、工作臨時化 (派遣工與臨時工) 與無薪假的實施，使得工會力量與勞動條件被削弱，勞動者實質所得也停滯不前，惡化了財富分配。

在市場思維下，大學也喪失了公共教育

性，而被視為一種產業，首先，大學被要求應加強畢業生的職場競爭力，以符合企業的效率與成本需求，大學成為企業的職業訓練所，其次，大學漸像市場中的廠商一般，以量化績效衡量學術產出，且彼此競爭，在準 (quasi) 教育市場裡，將知識商品化，學生成為購買教育服務產品的消費者，並參與消費滿意度的評價。

市場固然有其重要的功能，但若言必稱尊重市場機制，全然相信市場萬能，則是人自以為可以建立沒有惡的完美社會組織，這是幻想建立人間天堂，而成為「世俗的宗教」；天主的國不容混淆，否則這是人想取代天主的位置；而且，倘資本主義制度下的經濟自由，並非倫理與宗教意涵下的自由，也無司法框架的有力約束，那麼這種資本主義並不值得標榜，而極端資本主義意識型態的危險，便是把解決問題的寄託給市場力量，並聽任其自由發展。 (《百年》通論，25、42號) 分配不均與貧富差距加大等問題，根源於將市場神化、袒護市場的絕對自主與金融投機的意識形態、排除一切阻礙利潤增長的因素，並否認國家有為維護公益而管制市場的權力 (《福音的喜樂》勸諭，56號)。

人在追求更完善經濟社會制度的時候，切不可忘記「『善的只有一個』……因為『除了天主一個外，沒有誰是善的』。惟有天主能對善作答覆，因為祂就是善。」 (《真理的光輝》通論，9號)。因此，人無法在既不完美也非永恆的現世建設完善社會，然而，天主的國，臨於此世，卻不屬於此世，它能滲透人類社會秩序並帶來光明。 (《百年》通論，25號論) 為此，我們祈禱這樣的善與光明，能浸透市場經濟制度，使其成為為人服務的經濟制度。



尊重、共融和合一 專業如此 禮儀亦然

■文／蘇開儀 (教會禮儀音樂工作者)



現代資訊的快速進步和各行各業專業的發達，一個人想要能兼善天下，全知全能，是愈來愈不可能的事了，想要完成一件龐大的任務，甚至只是一項小小的計畫，小心翼翼地聽取各行各業專家們的意見，並與專業團隊合作，成了現代社會必要的條件和趨勢。

記得1996年，筆者剛回台灣工作，所創作的第一首女高音獨唱聖歌〈聖母讚主曲〉(路1:46b-55) 被推薦到香港教區聖樂委員會試聽，沒有幾天就接到對方打來的國際長途電話，詢問有關歌曲伴奏最後的一個音是否正確，因為音樂並不是結束在完全終止上，而是五音的位置，此乃表示「永遠」的意境。對方得到我的解釋和確認，也就尊重且採納了我的作品，不但在1999年出版了筆者的整齣《聖誕清唱劇》的歌譜，也在迎接2000年千禧年的活動中，以聖誕節音樂會的方式宣報耶穌的誕生，揭開千禧年慶祝的序幕。當時筆者感到窩心的是——被尊重！

由於各專業分科愈來愈細密，更拉近了專業合作的距離，相互尊重了解，才能合作互補。教會亦然。無論在大小事情上也需尊重專家們的意見，相互溝通了解，取得共識，才能快速準確地向目標前進，達到最好的成果，然而，活動常常在時間緊迫的情形下，或因缺乏人手，或因「經驗多就是有專業」的觀念使然，往往完成了任務，但呈現出來的只是應付和表象，而缺乏內在的深度。

台灣天主教教會禮儀中的聖樂正在普遍，但緩慢提升當中，感謝各教區主教和神長們的重視，從要求音樂的量，提升到音樂的質，也就是告訴我們：我們需要更多的專業訓練，來帶領大家進入到專業的層次，無論是在音樂能力、對音樂的理解、音樂的詮釋和音樂的創作。一個完整的音樂創作會指示專業的演出者一個正確的演奏方式，使得作品不會荒腔走板地演出；專業演出者也會忠實詮釋完整的作品，如果擅自加油添醋或刪減，就成了改編的版本，可能誤導原創作品的意義。

即使在簡短的禮儀當中，耶穌基督是永遠的主角，以聖言和聖體聖血的方式親臨在我們中間，聖樂輔助全體信友同聲同心地回應、歌詠和讚頌，在禮儀和歌聲當中相互共融，達至合一的目標，任何不適當或是不正確的服務，都會令人有失去平安和被干擾的感覺。禮儀是屬於天主所愛的子女們的特權和福利，每一個人都該有享有的權利，為了能使禮儀進行順暢、神聖且和諧，除了需要大家主動和積極參與，擔任職務和負有任務的教友們也該先認知自己職務的角色，以專業的訓練和態度正確服侍禮儀，促進禮儀中的和諧與共融，才能顯示出我們是一個合一的團體，是基督的淨配——教會。

編輯台報告

教會合作協會主辦 11月18日「與家人共舞」研討會 請踴躍報名參加

鑑於近年來台灣社會問題層出不窮，特別是多起青年隨機殺人事件的慘劇發生，涉及家庭、倫理及教育出了問題，天主教與基督教各教派合作組成的教會合作協會也極度的關注到這議題。在半年前召開的理監事會議的決議，由陳科神父提出基督教應一起研討《家庭教育法》，希望眾教會能在重視家庭教育的前提下，由教會合作協會婦女關懷小組承辦「與家人共舞」研討會，將於11月18日舉行。

針對《家庭教育法》的實施，我們請教當年提案的立法委員，也是主內的江綺雯姊妹 (現任監察委員)，江綺雯委員指出，《家庭教育法》主要鑑於社會風氣日益敗壞，家庭衍生之社會問題時有所聞，為增進國民家庭生活知能、健全國民身心發展、促進家庭和諧、建立祥和社會，故於2002年 (民國91年) 全力推動通過立法，並於2003年 (民國92年) 公布施行至今。目前全國23縣市政府教育局 (處) 均設有家庭教育中心，推動行政院頒布的家庭教育政策，惟落實與否，端視各縣市長的重視程度。

教宗方濟各最近多次接見不同的團體時都提到「家庭」，教宗指出「家庭是社會和教會的基本細胞，在當前艱難的文化背景下受到威脅」，他更進一步提到，今年10月召開的世界主教會議，為使教會更加深

入關注及省思有關「家庭」的現實。

教宗也提到，家庭與信仰團體存在著一種自然的密切關聯，我們都是蒙召的基督徒，在基督愛內的信仰團體，讓我們一起深入的探討家庭教育及家庭關係，以專題演講及分組討論方式進行，了解個人、家庭、教會的現況及限度，期能藉倡導家庭教育，喚起對家庭核心價值之重視，促進家庭和諧、社會之和平與安定，達成幸福的社會。

教會合作協會婦女關懷組的成員有天主教、聖公會、長老教會、信義會、衛理公會、基督教女青年會、基督教青年會、基督教福利會、勵馨基金會等9個教會與機構的代表參與。

2014年，聯合國的婦女工作機構為倡導《消除對婦女一切形式歧視公約》(CEDAW) 在世界各國落實，積極派遣專家代表到各國考察、督導與評鑑。我國也已立法實施。身為天主的子女，有責任和義務了解這項公約，並進一步探討《聖經》中相關的教導，為此，教會已分別於去年2月中旬舉辦「認識CEDAW」研討會，去年8月底舉辦「從基督信仰看CEDAW」研討會。

今年應理監事會決議，更進一步研討《家庭教育法》，並定名為「與家人共舞」。研討會日期：11月18

日 (周三)，邀請黃迺毓教授講「家庭教育內涵」，江兒牧師談「如何調整舞步」。兩位講座都有豐富的經驗，也安排充分的時間作分組討論，讓參與的弟兄姊妹們能更深入提問並探討修正良方，以促使教會、社會走向幸福美好。在此誠摯的邀請教會婦女、家庭團體來響應此重要的會議。

「與家人共舞」研討會

日期：11月18日 (周三) 8:30-16:00
地點：台北市士林區中山北路5段729號B1
主辦：社團法人台灣教會合作協會
承辦：婦女關懷小組
講師：黃迺毓教授 (台灣師範大學人類發展與家庭學系) 江兒牧師 (台北新希望浸信會牧師、中華迦拿婚姻家庭成長協會副理事長)
對象：各會員單位、宗派同工及其他關心家庭教育者，預計200名。
費用：請電洽宋祖思女士，現場繳費並備有中餐。為訂餐統計及分組，仍須事先報名。
報名截止：即日起至10月15日 (周四)，額滿為止。
天主教機構報名方式：傳真02-2311-5124或E-mail: ss@caritas.org.tw 電話：02-2311-5124 宋祖思女士

教宗：教會需要更多平信徒參與使命

【梵蒂岡電臺訊】教宗方濟各9月26日一早告別紐約，前往費城，參加在那裡舉行的世界家庭大會。費城總主教沙皮、賓夕法尼亞州長和費城市長都親臨機場歡迎教宗的到訪。

費城位於德拉瓦河西岸，是美國第5大城市，也是賓州最重要的城市。1646年首批殖民者在信義宗傳教士的引領下來到此地，1682年英國公誼會（貴格會）教徒威廉·佩恩（William Penn）奉行自由和宗教容忍的原則建立城市，取名「費拉德爾菲亞」，古希臘文的意思是「兄弟友愛」，中文簡稱為費城。費城也是美國革命的重鎮之一，美國獨立宣言和國家憲法就是在此頒布的。此外，在華盛頓城的建都工程尚未完成時，費城一度曾是美國的臨時首都。

教宗方濟各抵達費城後的首項活動是在主教座堂為賓州的主教、聖職人員和男女會士主持彌撒；然後在獨立紀念館會見移民團體；到富蘭克林大道參加世界家庭大會和守夜祈禱活動。

教宗9月26日上午9時30分抵達費城後，立即前往聖伯多祿和聖保祿主教座堂會晤當地教會，主持彌撒聖祭。這台彌撒奉獻於教會之母，童貞聖母瑪利亞。

教宗的彌撒講道以費城主教座堂為引子，指出他從這座主教座堂看到了建設教會的歷史。首批來到這裡以及隨後各時代的人不但建築了聖堂的磚牆，也建設了教會團體。他們前仆後繼，到邊緣地區建設敬禮、教育、愛德及社會服務的團體。兩個世紀以來，在司鐸、男女會士和平信徒的努力下，許多堂區團體回應

了眾人、移民、窮人、病人及收容人的需要。數百所由男女會士開辦的學校教授孩子識字、愛天主和近人，使他們做好公民，為美國的社會生活作出貢獻。

教宗提到聖女加大利納·德雷克塞爾（Caterina Drexel），她是當地教會的一位偉大聖人，以畢生的使徒工作回應了良十三世教宗的提問：「你（妳）希望做什麼？」教宗說，這個問題也是向我們提出的。每位基督徒，無論男女，憑著聖洗聖事都領受了一項使命。

因此，我們必須捫心自問，我們的堂區是否為這個提問及其答覆提供幫助和創造空間呢？今日教會的一大挑戰是喚醒每個人的責任感，好能成為當今世界的使徒和福音的酵母。光有組織完備的結構還不夠，還需要我們在生命的每個階

段充滿福音的喜樂，以創新的精神去適應千變萬化的局勢，傳授歷史遺產。

教宗指出，當初良十三世教宗是向一位平信徒提出詢問，如今教會需要更多的平信徒參與其使命。美國天主教會教育和要理講授領域始終很活躍，但今天更加需要努力奠定牢固的基礎，在堂區和機構的未來工作計畫中增進合作及共同負責的意識。這意味著需要分辨聖神賜予信友的眾多恩典，重視女性、女性教友和修女在我們團體生活中的貢獻。

最後，教宗談到世界家庭大會。他說，世界家庭大會促使我們省思為服事家庭、婚前準備、協助家庭所作出的貢獻，好使家庭能繼續在信德的道路上前行。

教宗參加世界家庭大會守夜禮 家庭攸關我們的未來 值得為家庭而奮鬥

【梵蒂岡電臺訊】「家庭攸關我們的未來，讓我們守護家庭、捍衛家庭吧！」教宗方濟各9月26日晚在費城家庭大會的祈禱守夜禮中如此表示。教宗指明，家庭出自天主的聖意，是希望、生命和復活的所在地。教宗還說，我們若不關心兒童與祖父母，就會失去力量和記憶。

教宗方濟各在費城期間，暫居在聖嘉祿修院。9月26日晚間7時，教宗離開修院，乘車來到舉行第8屆世界家庭大會的班傑明·富蘭克林公園大道。一路上，教宗受到成千上萬人的熱烈歡迎。當晚的守夜禮是一場沉浸在音樂、色彩、舞蹈和見證氣氛中的精神盛宴。教宗的感動與微笑反映出全世界家庭的熱情、愛戴與喜悅。

聖婦詹娜·貝雷塔·莫拉（Gianna Beretta Molla）的女兒詹娜·埃馬努艾拉·莫拉（Gianna Emanuella Molla）閱讀了她母親私人信件中的一段話。聖莫拉和聖教宗若望保祿二世均是世界家庭大會的主保。

在誦讀福音的信友中，有兩個人特別值得注意：一位是艾米·沃爾（Amy Wall），她因費城聖人加大利納·德雷克塞爾（Caterina Drexel）的轉禱而恢復了聽力；另一位是球星赫伯·勒斯克（Herb Lusk），1997年他在一次達陣（Touchdown）得分後，跪在地上祈禱，成為美國國家橄欖球聯盟（NFL）中第

一個公開在球門區祈禱的球員。

在五彩絢麗的燈光下，美國流行音樂歌手艾瑞莎·富蘭克林（Aretha Franklin）獻唱〈奇異恩典〉。1972年她的專輯《奇異恩典》成為當時最暢銷的聖樂專輯。世界家庭大會上還有許許多多關於喜悅、困難和重生的見證，來自世界各地，從烏克蘭到奈及利亞，從約旦到美國。

教宗在即席講話中首先向見證者表示感謝，並稱藝術是通往天主的道路。教宗說：天主是真、善、美。家庭出自天主的聖意。社會若建立在家庭的基礎上，將能快速發展，成為真善美的社會。

教宗分享了一個兒童曾經向他提出的問題：天主在創造世界前做些什麼事？教宗回答道：在創造世界前，天主從事有關愛的事務，因為天主是愛。天主的愛如此偉大和強烈，甚至能創造世界。天主把一切賜予了人類；天主把自身的一切愛、祂所擁有的一切美、祂所具有的一切真，都交給了家庭。

教宗談到人類的分裂，例如第一次兄弟相殘和戰爭等。教宗強調，但是下決定選擇那條路的人是我們。天主不遺棄我們，在亞當和厄娃背叛天主後，祂依然陪伴著人類，甚至賜下祂的聖子。

教宗然後談到心靈開放的「美」，一如聖母和大聖若瑟那樣，他們擁有一顆向愛開放的心。教宗繼續說：天主常常叩響心門。天主喜歡敲響家庭的門，



把他們聚在一起，並渴望尋找其他家庭。如此天主便建立了一個真善美的社會。對教宗而言，家庭擁有「聖神的國籍」，建立在「愛、美和真」的基礎上。家庭中雖然有很多困難、爭吵和疲憊，卻始終是希望、復活和生命的所在地，因為家庭源自天主的聖意。

教宗也談到作為未來的兒童和青年，以及作為記憶的祖父母。他說，祖父母給了我們信德，把信德傳遞給了我們。保護祖父母和兒童是愛的標記。一個不保護兒童和祖父母的民族沒有未來，



因為失去了力量和記憶。我們要捍衛家庭，因為家庭攸關我們的未來。

教宗再次安慰和勉勵夫妻說：「吵架絕不可過夜」，我們要相信天主會鼓勵我們、保護我們。

費城是美國「自由鐘」的所在地，又被稱為「壁畫之城」。費城總主教沙皮樞機主教在教宗講話後表示：「我們永遠不會忘記今晚的這個特別時刻。」隨後，有人將一幅三聯巨型壁畫帶上舞台。這是許多男女老少花了一整個夏季才完成的作品，活動結束後這組壁畫將被安置在聖瑪拉基亞（San Malachia）學校門口。教宗方濟各添上最後一筆，留下他的簽名，使這幅作品圓滿完成。之後，安德烈·波切利誦唱〈天主經〉，深深觸動了每個與會家庭。

最後，教宗在頒賜宗座降福前，祈求童貞瑪利亞和大聖若瑟保護家庭，幫助我們相信值得為家庭而奮鬥！（圖／路透）

教宗在美國獨立紀念館會見移民團體

【梵蒂岡電臺訊】教宗方濟各9月26日下午在費城美國獨立紀念館會晤操西班牙語和其他語言的移民團體。美國獨立紀念館又稱為獨立廳，1776年，北美13州的代表在這裡舉行第2屆大陸會議，一致通過獨立宣言，脫離英國統治，並於1787年5月至9月在此召開美國制憲大會。

教宗向廣場上的群眾講述這段歷史淵源說：「確立美國這個國家的諸多自由，正是在這裡首次公諸於世。獨立宣言聲明人皆生而平等，造物主賦予每個人不可剝奪的權利，政府的存在是為了保護

和捍衛這些權利。這些慷慨激昂的宣言至今仍不斷激勵我們，正如這些話曾經激勵全世界人民為自由奮鬥，爭取有尊嚴的生活那樣。」

在眾多自由當中，教宗特別提到宗教自由。他指出：「這個基本權利提供了人際相處之道，我們從而發展社會互動，增進與宗教觀點不同的鄰居私下交流。宗教自由當然是個人和團體崇敬天主的權利，但它超越了敬禮場所、個人和家庭的私人領域。」

「世界上各種現代暴虐形式企圖壓制

宗教自由，試圖將之貶低為沒有權利在公共領域發聲的次文化，甚至以宗教當作仇恨、暴力的藉口；在這樣的世界裡，各宗教信徒必須一同為和平、寬容以及尊重他人的尊嚴和權利發出呼聲。」

教宗不忘感謝那些為和平奮鬥的各宗教信徒，他說：「我要藉此機會感謝所有曾經為和平的天主效勞的各宗教信徒，他們建設友愛的城市，關懷有需要的鄰居，在生命各階段捍衛天主所賜的尊嚴，保護窮人和移民。最需要援助的人的呼聲太常無法被聽見，你們卻成了他

們的聲音，你們中的許多人讓他們的呼聲得到聆聽。這種見證經常受到強力抵制，但你們透過這見證提醒美國民主它的基本理想。」

教宗最後勉勵美國日益增加的拉美裔居民和新移民，不要為自己的傳統感到羞恥，不要忘記從年長者身上學到的經驗；這些經驗能使美國的生命力更加富饒。教宗期許他們做個負責任的公民，繼續在團體中貢獻己力。藉著貢獻自己的才能，不僅將在這裡找到一席之地，更將使社會煥然一新。

04 費城世界家庭大會專輯

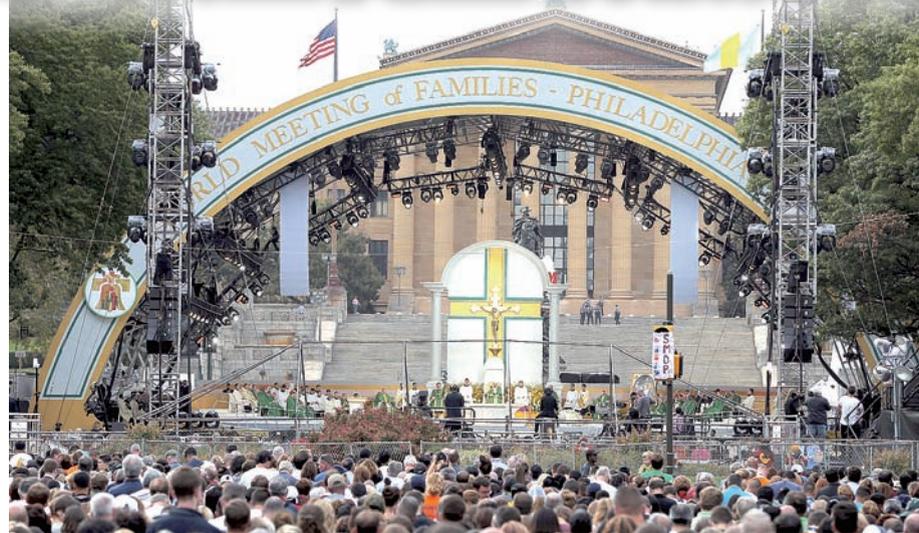
主曆2015年10月11日 星期日

第8屆世界家庭大會閉幕彌撒 教宗方濟各：成聖從生活細節開始

【梵蒂岡電臺訊】教宗方濟各9月28日在費城班傑明·佛蘭克林公園大道主持第8屆世界家庭大會的閉幕彌撒，教宗在講道中表示：天主聖言邀請眾人加入由一男一女組成、孕育生命和彰顯天主的先知性盟約。教宗還說，幸福和成聖與微小的舉動有關。來自五大洲的成千上萬名信友參加了彌撒。聖座家庭委員會主席帕利亞總主教宣佈，下屆世界家庭大會將在愛爾蘭都柏林舉行。

費城、美國，甚至全世界都停了下來，沉浸在與教宗的共同祈禱中，只有班傑明·佛蘭克林公園大道旁的「信德之河」在靜靜地流淌。成千上萬人把目光聚集在公園大道盡頭的十字架上，與教宗方濟各一同舉行慶祝和祈禱的盛宴，為2015年世界家庭大會落下帷幕。

教宗在彌撒講道表示，我們的天主父在慷慨和撒種方面絕不甘落後，祂在我們的世界播撒祂的臨在。教宗指出，天主首先愛了我們；我們對信德的把握源自天主對我們的那份「尋找」和「等待」的愛。教宗向家庭談到信賴天主的重要



性。耶穌曾說：我們不要阻礙善的東西，反而要幫助它，使它成長。

教宗強調，幸福和成聖與微小的舉動有關。《馬爾谷福音》記載：「誰如果因你們屬於基督，而給你們一杯水喝，他決不會失掉他的賞報。」(9:41)

為教宗而言，這句話在家庭生活中具體體現在「微小的舉動」上，這些舉動消失

在忙碌的日常生活中。例如：溫柔、愛情和憐憫的舉動，一餐熱騰騰的飯菜、睡覺前的一聲問安、一個擁抱等。這些原是大家都熟悉的舉動。教宗特別強調了對每日生活細節的關注，使生活總有家的味道。教宗繼續說，由愛所滋養和塑造的信德將不斷成長。因此，我們的家庭，我們的家庭是真正的家庭教會，是信德成為生活、生

活成為信德的適當場所。

耶穌邀請我們不要阻礙這些微小的神奇舉動，而要我們促進它們，發揚它們。教宗勉勵道，我們要信賴聖神，聖神要求我們從生命的意義上反思我們願意把什麼留給後世子孫。教宗對此表示，我們的共同家園再也禁不起無益的分裂，全人類應共同尋求可持續和整體發展的道路。願我們的子女在我們身上找到共融而非分裂的榜樣；願我們的子女看到我們是有能力與他人聯盟、讓天父所播的善種開花結果的人。

在這個對「分裂」與「災禍」感到疲倦的世界，今天與家庭的盛宴好似「某個先知性的東西」。教宗最後說：我們要以天主的聖言更新我們的信德。天主的聖言邀請家庭保持這種開放的態度，邀請眾人加入由一男一女組成、孕育生命和彰顯天主的先知性盟約。

彌撒結束時，聖座家庭委員會主席帕利亞總主教向教宗致辭，並宣布下屆2018年世界家庭大會將於愛爾蘭都柏林舉行。(圖/路透)



教宗勉勵收容人： 服刑的目的在於重新融入社會

【梵蒂岡電臺訊】教宗方濟各9月27日中午探訪了費城柯倫教化所的收容人。他們為教宗製作了一張座椅作為禮物，教宗為此表示感謝，並稱讚他們的做工精巧。(見上圖，路透)

教宗向在場100多名收容人表示，他以「牧人和兄弟」的身分前來探望他們，他要設身處地分擔他們處境的困苦，與他們一同祈禱。教宗提到耶穌為門徒洗腳的事蹟，指出在耶穌的時代，人們進房屋前習慣先洗腳，因為當時沒有柏油路，路上滿是灰土和砂石，掉進拖鞋裡的碎石有時會扎傷腳。

教宗解釋說：「眾所周知，生活是徒步旅行，是沿著不同的路行走，這些路在我們的生活中留下印記。信德讓我們明白耶穌在尋找我們，祂要治癒我們的創傷，醫治我們的腳在孤獨行走時受到的創傷，祂要洗淨我們的腳在路上沾到的灰土。耶穌從不過問我們要往何處去，也不問我們做了哪些事，相反地，祂對我們說：『我若不洗你，你就與我無分。』」



意思是，我若不洗你的腳，就無法將天父一向理想的生活帶給你；天父正是為了這生活而創造了你。」

耶穌「要讓我們再次穿上天主子女的尊嚴，要幫助我們重新展開旅途，恢復我們的望德、信德和信賴。耶穌要我們走回正途時，感受到我們肩負使命，明白這段服刑時期絕沒有將你們驅逐的意思。」

走在滿是灰土的人生旅途上，難免會弄髒腳。教宗表示，我們所有人都必須洗淨髒污，首先由我開始。主耶穌尋找我們每一個人，助我們一臂之力。主耶穌希望每個人洗淨雙腳並參加宴席；這宴席是為所有人準備的，每個人都受邀赴宴，耶穌不願任何人缺席。

教宗向收容人強調，你們服刑的這段時間唯一的目的在於，重新展開旅程和重新融入社會，人人應該協助和陪伴你們。收容人重新融入社會有益於整個社會團體，能提升社會的道德水準。教宗最後鼓勵收容人秉持這個態度，在教化所全體成員的協助下創造機會、開闢新路。

教宗接見世界家庭大會與會主教 牧職必須增進教會與家庭的盟約

【梵蒂岡電臺訊】教宗方濟各9月27日在美國的訪問行程進入高潮，卻也即將落幕。當天上午，教宗在聖嘉祿修院接見參加費城世界家庭大會的各國主教們，然後前往費城的柯倫教化所看望收容人。下午，教宗在富蘭克林大道主持本屆世界家庭大會閉幕彌撒，這是他此行最重要的一項活動。在返回梵蒂岡之前，教宗先在費城機場會見世界家庭大會的籌備委員會、義工和恩人，然後告別美國，結束他的第10次國際牧靈訪問。

當天上午9時15分，教宗抵達聖嘉祿修院，大約300位主教以熱烈鼓掌聲表示歡迎。在世界家庭大會的喜樂氛圍中，教宗的講話自然以家庭牧靈工作為中心。

教宗表示，為教會而言，家庭不是擔心的緣由，而是受造界的傑作蒙天主祝福的幸福表達。家庭是教會與天主的造化結盟約的基本場所。

當今時代的深刻變化影響了社會和法律中的家庭親情文化，涉及我們眾人，有或無信仰者都包括在內。過去，世俗制度的婚姻觀與基督信仰聖事尚有共通之處，且相互支持，今天卻不再如此。

今天，世界似乎變成一個大超市，人們不願與任何事及任何人有牽連，對人不信任也不信賴。最被看重的似乎是趕新潮，宗教層面也如此。消費主導一切：消費關係，消費友誼，消費宗教。這是一種不建立關係，略

過人際關係的消費。人際關係純粹是「透過」滿足「我的需要」而建立，近人的面容、經歷和情感並不重要。

教宗指出，這種心態導致丟棄文化，一切「不再有用」或「無法滿足」消費者口味的東西都被丟棄。這種文化給許多人造成嚴重創傷，使他們被迫處在孤獨無助的境況。我們牧人受邀沿著耶穌善牧的足跡，尋找、陪伴、減輕、醫治今日人類的創傷。

我們蒙召努力促進家庭的誕生，使家庭依照它們的聖召，更完滿地相稱於天主的祝福。我們的工作不在於反覆說明今日現狀的缺點和基督信仰的優點，而是坦率地邀請青年大膽地選擇婚姻和家庭。我們必須讓人看到，在一個隻關心自己的世界中，家庭的福音實在是「佳音」！

牧人守護羊群的生命及成長。這「守護」不是憑演說，而是靠牧靈關心。牧人的守護首先是藉著祈禱，扶助子民的信德，傳播對上主的信賴及祂的臨在。如此，我們就越來越像撫育自己孩子的父親和母親。(參閱得前2:7,11)

教宗最後表示，我們的牧職必須增進教會與家庭的盟約。若不如此，我們的牧職就會枯竭，人類家庭就會因我們的罪過而遠離天主恩賜的喜訊，且不可救藥。家庭是我們的同盟，我們看世界的窗戶，是天主無反顧地祝福所有子女的明顯標記。



獻身生活 在今天的教會

聖母聖心修女會台中會院的修女們曾於8月間舉辦「聖母聖心共融活動」，今年適逢「獻身生活年」，修會共融式的生活，成為修道之旅的醒目標記。想像一下，30位修女穿著一式的會服，同時出遊，可謂一道景觀，旅遊者的目光與攝影鏡頭，從自然景物慢慢轉移至我們身上，他們傳遞著驚訝、好奇、友善的眼神：難道修女也可以這樣閒情逸致嗎？當然，生命的意義不在於做什麼，而是在於和誰在一起！

登山，情滿於山；觀海，意溢於海。仁者樂山，智者樂水。其樂在於我知道創造這一切的那一位，並且此時正和祂在一起；其智源於內心與那一位的對悅與讚歎。「上主，祢既以祢的化工使我喜悅，我就因祢雙手的一切工程歡樂。」（詠92:5）「祢的化工何其浩繁，

慶祝獻身生活年（2014.11.21~2016.2.2）系列專文

共融！在一起，走更遠！

■文／張嬌娜修女（聖母聖心修女會）

全是祢以智慧所創辦，祢的受造物遍地充滿。」（詠104:24）融入自然中，人也頓時清爽自然，輕鬆自在。與萬物在一起，觀天地之奇美，感嘆於碧水藍天、奇峰怪石，欲止不能，欲罷不休。

與來自世界各地不期而遇的遊客同行，我們在一起欣賞著自己眼中的風景，無聲無息。我嘗試與這些熙熙攘攘、項背相望的人群同在，單單而純粹的與他們在一起，儘管不言不語，甚至也來不及眼神的對悅與交流，唯有那一刻的祝福。發現這已然是另一種共融。生命不是偶然，相遇也不是偶然，用生命影響生命。如教宗方濟各所言：我們絕非「兼職」的基督徒，只在某時段內，在某種情況下，在做某種決定時才是基督徒。不可以做這樣的基督徒。我們無時無刻都是基督徒！我們是個完完全全的基督徒！完完全全的基督徒就是與祂在一起，祝福一切、聖化所有。修道人生命的價值就是與主

在一起，與萬物在一起，與所有的人在一起……愛祂所愛、喜祂所喜、願祂所願！與祂在一起，直到世界的終結！

團體共融是我最大的安慰與力量，她是我有形的靠山，讓我備感踏實、心有歸屬。如果說，在台灣最值得感恩之一是什麼？我可以直言不諱，並發自肺腑說：在這裡我有家，有我們聖母聖心會的「魂」。我，是幸福的，並永遠感恩！

生活的意義，常在我們眼界之外。在人看來無足輕重，在主那裡，一切皆為永恆！

這些雖已是過往記憶，回想卻更有味道，每一步走來都有驚喜。當下與過去的我在一起，亦渴望與未來的自己共融！

共融，在一起！願生命更精彩，讓愛走得更遠！主，感謝祢！

聖功修女會修會開放日 靈修共融 天人合一

■文／凌寬薇修女、李子唯 圖／李子唯

為響應「獻身生活年」，聖功修女會訂9月20日為修會開放日，這次活動主題是：「體驗動中的靜，靜中的動。」開放地點於台南省會院，當天參與者約有100多人，以高雄及台南教友居多，再加上聖功之友的參與，使修會顯得喜樂又熱鬧。

當天上午9時，參訪者陸續完成報到手續，9時30分，在美大苑聖堂以〈夢想開始的地方〉作為相見歡的活動序曲。凌寬薇修女則以幽默逗趣的歌唱方式，讓大家彼此自我介紹，融入活動中。接著，田亞蓮修女邀請大家閉目收心，進行「臨在祈禱」。田修女特別解釋「靜觀祈禱」的東方靈修，是聖功修女會在35年前，因著張春申神父的鼓勵，不餘遺力推動「靈修本土化」，以「靜坐」靜神養氣，提升靈性生命，體驗「我在主內，主在我內」與主臨在之相遇祈禱，走入「天人合一」之境界。如是「動中有靜、靜中有動」的操練，有益於我們這一生的修持。許多人對於此全新祈禱靈修操練方式，更是充滿新鮮感。

緊接著，聖功修女會大家長郭果七修女，以鮮明的PPT檔，介紹聖功修女會會祖母心潔修女的神恩精神、修會歷史的發展與變遷；以及今日全球聖功修女會的分布情形，與使徒傳教工作的進度與願景，一一讓我們深刻了解到今日所見豐美的果實，竟來自100多年前修女們的默默付出與辛苦耕耘。

午餐時刻到了，眾人登上了美大苑最上層4樓的大廳，分享美食。聖功修女巧思製作的精緻手工餅乾，配合健康豐盛的飯盒，讓大家中午吃得餐盤見底，讚不絕口！

短暫午休後，院長林莉淨修女先以PPT檔，介紹聖功女中的創校歷史與教育特色，也藉由影片說明校園各個角落充滿傳統藝術的歷史建築與創作，尤其首任校長傅正彩修女所設計的多項作品，所蘊含的神學基礎和基督宗教的精神，最能吸引眾人的目光。而聖功醫院入口大門右側馬賽克圖案的〈太陽歌〉（萬物頌），與聖堂內的壁畫〈羔羊頌〉，也是出自傳修女的精心設計，並親手一片片砌貼的作品。

隨後在修女們分批帶領下，參觀了眾所期待的修道院內部陳設，平日修女們生活起居的房間、祈禱室，大家都驚訝於房間之樸素，餐廳之整潔。眾人也在輕鬆歡笑聲中漫步在校園各個角落，徜徉在未曾體驗過的文化氛圍之中。

經過一天的聽講、體驗及參觀後，大家都很感動且收穫良多，有不少弟兄姊妹對於聖功修女會東方靈修的方式感到有興趣。聖功修女會培育主任李純娟修女解釋：聖功修女會在梵蒂岡第二次大公會議後，因著教會鼓勵倡導神修本位化，在已故的耶穌會張春申神父的鼓勵及指導下，開始本位化靈修的探討，也在當



時請益過多位大師以及神長，加上多年的神學探討與反省，才能夠使今日本位化靈修的方式成型。目前聖功修女會的台南會院和高雄鳳山會院每月均有「共修日」，也開放給喜愛東方靈修的弟兄姊妹一起體驗。

整個活動以感恩聖祭達到最高峰。由台南玉井吾樂之緣聖母朝聖地主任李若望神父主禮彌撒，李神父幽默的講道方式，讓天主聖言更平易近人，更見證了耶穌基督的慈悲與聖愛。「開放日」活動最後在大家依依不捨地道別與相互鼓勵聲中畫下句點。感謝天主！讓我們恩寵滿滿！感恩修女們的努力與用心，期盼在每位參與者的心中，埋下一顆奉獻福傳的種籽，共同來為聖召祈禱與努力！

感恩有你一百一

10月31日 耶穌會奉獻服務聯合慶

■文·圖／耶穌會中華省資源開發室

每年10月，耶穌會為感謝入會及晉鐸50、60、70、75、80年的神長們的奉獻，都會舉行感恩彌撒，讓會士弟兄們聚在一起，也邀請各地的好朋友們，一起共融慶祝。今年適逢耶穌會進入尖石和五峰山區牧靈服務的60周年慶，特將兩個活動一起舉辦，也特別將慶祝地點移至新竹縣新埔的內思高工舉辦，希望大家能認識這個山城中的學校。

今年慶祝入會及晉鐸周年慶的神長們共有18位：入會50年：南耀寧、蔡由世、嚴任吉、張隆順；入會60年：陸達誠、白雲山；入會70年：狄恆、潘振國；入會75年：顏哲泰、賴甘霖；入會80年：劉照民；晉鐸50年：谷紀賢、馮允文、徐可之、魏志立；晉鐸60年：房志榮、陳瑾璋；晉鐸70年：華思儉。

耶穌會於1953年接下新竹縣市的傳教工作，其中，芎

林、橫山和尖石3個鄉鎮，由來自法國北部省的耶穌會士負責；直到1955年7月，在尖石有了3個聚會所。雖然開教整整一甲子，耶穌會士迄今依然在尖石、五峰等地牧靈，未來仍將繼續將天主的愛帶給在地的羊群。

回顧1954年，幾位西班牙籍會士將原創於安徽蕪湖的內思工校在新竹縣新埔鎮復校，秉持耶穌會「在落後地區興學，以嘉惠貧寒子弟」的傳統，期以工業教育幫助鄉農子弟，今年是在台復校第61個年頭，由於神父、修士、老師們的辛勤耕耘，努力付出，才有今天的發展。現有學生1500名，分電機、機械、電子、資訊

和多媒體設計等5科，教育學生務能手腦並用、德智兼修，為社會、國家培育優良的中堅技術人才。

歡迎大家在10月31日（周六）蒞臨新埔內思高工，參加「感恩有你一百一」慶祝會，快上耶穌會官網或粉絲專頁報名喔！（另請參閱第16版活動預告）





▲謳歌服事，榮神益人。



▲信仰生活，活潑有勁。

▶台北總教區二鐸區的獻身生活者與教會青年歡喜共融。



■文／鄭嘉芝 圖／王世芊



▲真情相擁，心手相連。

慶祝獻身生活年 台北二鐸區神父與青年共融

為慶祝「獻身生活年」，台北總教區第二總鐸區，藉以鼓勵更多青年加入聖召行列，早在年初，二鐸區會議時即規畫籌備活動，特別於9月19日傍晚6時30分，在古亭耶穌聖心堂與耶穌會MAGIS青年中心聯合舉辦「獻身生活年MAGIS青年共融彌撒」。

活動一開始，先以優美歌聲讚頌天主，緊接著播放二鐸區8位主任司鐸預錄的影片，包括：古亭耶穌聖心堂的具東昇神父、聖家堂王秉鈞神父、仁愛堂阮進懷神父、通化街玫瑰堂王振華蒙席、成功聖母聖心堂畢敬業神父、延吉街聖母顯靈聖牌堂范玉言神父，松仁路聖三堂穆希聖神父，及同安街聖若瑟堂李裁榮神父，8位神長成為牧者的心路歷程的影片，其中都會

問到神父年輕時，有沒有談過戀愛的經驗，最發人逗趣。

福音劇的演出，結合《馬爾谷福音》中第9章所述：「門徒在路上彼此爭論誰最大，誰若想做第一個，他就得做眾人中最末的一個，並要做眾人的僕役」，該劇係由耶穌會MAGIS

青年中心策畫演出，演出內容十分生動活潑有趣，現場笑聲不斷，充分展現出福音的精神。

感恩祭彌撒由聖家堂王秉鈞神父主禮，仁愛堂阮進懷神父襄禮，延吉街聖母顯靈聖牌堂范玉言神父及成功聖母聖心堂畢敬業神父共祭，台下還有

多位神父、修女一起參與聖祭。

阮進懷神父在講道中期勉大家，效法耶穌為世人犧牲奉獻的精神，更鼓勵有為青年加入聖召行列，一起為成為一位好牧者而努力。活動最後在互祝平安及歡樂茶會中結束。



▲活出福音，動感創意。



▲獻身為主，喜樂無比。



▲開誠交流，真心聆聽。

主顧大家庭朝聖記 風雨生信心

■文·圖／主顧傳教修女會

聖女小德蘭與聖家是主顧傳教修女會的主保，修會在培育中很注重修女們要學習聖女小德蘭「神嬰小道」的靈修：如甘於微小、全然為愛、我渴望受苦，並被遺忘、拿出時間來祈禱、人人都可以成聖等種種美德，以及學習

聖家順命、互助、互愛的精神。

10月1日是聖女小德蘭的瞻禮，主顧修女會在聖堂供奉她的態像，做九日敬禮；在3天中秋節假期中，近20位修女坐上中型巴士，前往台北市興寧街聖女小德蘭朝聖地、及板橋中華殉道

聖人朝聖地去朝聖，在車上唱聖歌，回憶過去前往朝聖地或坐小火車、或公車等甜美的回憶。

9月28日在風雨中到了腹地頗大的聖女小德蘭朝聖地，從外往內探望視覺上層層相疊，彷彿是通往天堂之門。聖堂的建築造型很是特別，有不對稱之美。聖堂左上方的彩繪玻璃，設計者將聖母領報、聖體聖事、聖神降臨的意境很藝術風格的展現，讓人面對圖畫可以做很深的靈修默想。

因本堂神父臨時有要事，改由熱心教友接待。欣逢修會85周年，總會長王德蘭修女為青年人奉獻彌撒，為修會的聖召及過主保的修女們祈禱。主持彌撒的吳膺永神父鼓勵我們要彼此相愛及徹底跟隨耶穌。也期許我們效法聖女小德蘭在每天的生活小細節上成聖自己。彌撒後我們在「撒爾花雨佑我寶島」聖女小德蘭態像前，誦念〈敬禮小德蘭禱文〉，接著一一親吻聖髑。

帶著聖女小德蘭玫瑰花雨的恩典，繼續前往板橋中華殉道聖人朝聖地，在風雨中朝聖，信德依然堅定。聖堂

前有121位中華殉道聖人的超大型浮雕壁照，讓人敬畏、起效法之心。修女們恭念玫瑰經後，一起誦念〈向中華殉道聖人誦〉，祈求聖人的代禱，讓世人免於天災及願效法聖人的榜樣，在任何環境中，堅持信仰、忠於教會、不屈不撓、至死不渝、勇敢為基督作證。此聖堂裡恭奉著19位中華殉道聖人的聖髑，我們很榮幸在同一天內又再次親吻聖人的聖髑。

看到聖堂的變革與進步，真感謝牧者的遠見，特別是越南籍阮玉鼎神父擔任主任司鐸時，戮力建設堂區軟硬體設備，以及現在本堂吳偉立神父熱心鼓勵教友前往朝聖，這兩位神長真是獻身生活者的典範。

這次朝聖之旅讓主顧修女會姊妹們更加共融，除了增進情誼外，更體會聖女小德蘭所說的：「我的聖召就是愛！」在愛中悟到「殉道的鮮血，是信德的種籽！」願在生活中做到「主顧人，只屬天父，只靠天父，只問天父，成為照顧人的修女。」



台中教區水瀟天主堂開教甲子慶

文·圖／李年生、黃琪珊

台中教區水瀟小德蘭天主堂於9月26日為建堂60周年堂慶，該堂為莊嚴隆重慶祝這神聖的日子，實施九周敬禮活動；全體教友均以虔誠感恩的心情，來迎接堂慶的來臨。堂慶當天上午10時舉行感恩彌撒，敬邀台中教區蘇耀文主教主禮；包括水瀟小德蘭天主堂歷任的神父、修女，以及各友堂的神父、教友等600餘人熱情參與、共襄盛舉、盛況空前、主恩滿溢！將聖堂內外，坐的水洩不通。

感恩彌撒由蘇耀文主教主禮，耀漢小兄弟會陳耀漢總會長、司鐸主任阮光足神父及多位神父們共祭。彌撒中，大家熱誠歡迎9位弟兄姊妹領洗成為教會大家庭的一員，還有15人領受堅振聖事，在聖神光照下更堅定自己的信仰。

蘇主教在講道中表示：「來到水瀟堂可以感受到大家有一顆純樸熱誠、充滿喜樂的心，這是小德蘭給我們的恩典，她告訴我們每個人為天主所愛，因著這個愛，我們不斷地奉獻自己，生命充滿天主祝福，也吸引別人來認識天主。小德蘭祈求天主降下玫瑰花雨，為的是要繼續她在世未能完成的使命，讓人認識天主無條件的愛、天主的寬赦，以及祂願意賞賜給我們永遠的生命。」

「走過60年，不容易，也是一個新的開始，象徵著我們感恩與反省，還有未來的願景。教宗方濟各提醒我們因著和耶穌基督相遇，會給我們心中帶來一股自己的喜樂與希望，這是世界所不能給予的。主保堂慶再一次提醒我們，聖女小德蘭帶給我們的豐富恩寵資產，也認清內心軟弱的挑戰，就是天主召喚我們成聖的使命。和小德蘭一樣，我們會認為這是不可能的使命，她有掙扎有自己的私慾偏情，但藉著天主死亡復活的恩寵，把軟弱信靠交託給天主，會有真正的力量克服一切，靠天主



的力量、聖神的恩賜，藉著生活中小小的刻苦犧牲，以愛還愛，走向修德成聖的目標。」

「我們感謝天主，60年來有許多神父、修女及弟兄姊妹們分享聖女小德蘭代禱的恩寵，成為天主子女，並在生命中反應出這份召叫，知道自己為天主所愛，願意在自己服務的堂區的愛德見證、社會服務中活出這份愛。我們也找到了自己在教會中的角色，如同小德蘭說的，這個角色不在職務的大小，天主給每個人特殊的使命，擔任特殊的角色，為愛天主的緣故我們盡力去做，不管是喜樂還是遇到痛苦考驗，都和小德蘭一樣奉獻給天主，成為愛天主的一份禮物，與天主更加接近。也祈聖女小德蘭繼續灑下玫瑰花雨，我們領受天主恩寵，學習和她一樣的生活方式，將來能和她一起在天國讚美感謝天主。」

陳耀漢總會長表示，水瀟堂在這「獻身生活年」舉行60周年堂慶別具意義，每個基督徒家庭都被邀請效法聖女小德蘭的父母，他們在教會內是我們信德以及教

育孩子的好榜樣。聖女小德蘭的父母即將在今年10月被列入真福品，在他們的代禱下，更期勉水瀟天主堂日後能有更多聖召，兩位青年加入台中教區，兩位成為耀漢會會士，兩位加入德來小妹妹會，相信在神聖的家庭可以培育出聖召。

主任司鐸阮光足神父感謝從1955年瑪利諾會神父建堂，到1978年耀漢小兄弟會接手管理，這60年來為水瀟天主堂奉獻付出的每一位耀漢會的前輩神父、聖母聖心修女會的修女們，及許多弟兄姊妹，這是一個充滿感恩的時刻，我們有天主鴻恩，也有聖女小德蘭特別的恩寵，一起走在「神嬰小道」。一甲子的時間，我們像農夫一樣辛勤耕種，現在歡喜收成，是一個段落的結束，更是一個新的開始。希望我們更加彼此合作，像鑽石一樣堅硬有力，信靠天主福音，和耶穌結合在一起走向天堂之路。

感恩彌撒結束後，在聖堂外廣場舉行感恩餐會，席開62桌。眾人享用豐盛愛筵的同時，欣賞水瀟堂各善會溫馨精彩的節目表演。

期間有榮獲公民監督聯盟8次評鑑第1名的立法委員盧秀燕（見左圖左二）前來拜會，盧立委先向蘇主教、各位神長致意，也有修女主動與盧立委擁抱，以感謝她曾經多次為教區和堂區喉舌謀福。盧立委致詞時特別讚揚水瀟天主堂所成立的「愛水老人關懷據點」，每周安排健康促進活動、關懷訪視、餐飲服務、電話問安等因績效優異，榮獲台中市政府7年評鑑優等，深獲里民好評，盧立委對天主教會實踐愛德，深感敬佩。



嘉義教區內埔小德蘭堂朝聖 鍾安住主教頒感謝狀給李瑞珠姊妹

文·圖／田明玉

嘉義教區於9月26日於內埔小德蘭堂舉行朝聖活動，來自雲嘉地區各堂口的教友共300餘位熱心出席參與。在傳協會的用心規畫下，每年在聖女小德蘭的主保瞻禮前夕，依例做三日敬禮，並分別由4個牧靈區負責，今年第一天為聖召祈禱，第二天為宣揚福音祈禱，雖不是假日，教堂又座落在偏遠的山區，但是教友的熱情並沒有減少，每天晚上的彌撒都有百餘位教友參與敬禮，熱心祈禱。

9月26日上午8時過後，各堂口教友、修會修女們陸續來到竹崎鄉內埔小德蘭堂準備參與朝聖。活動就在許昭惠福傳師的專題分享「為什麼聖女小德蘭是傳教主保」揭開序幕，她以自己的體驗、實務經驗，告訴大家：祈禱及犧牲是所有的力量與幫助我們常勝的武器。許福傳師引用《若望福音》第3章第16節，怎樣服務弱小無依的小兄弟是耶穌傳給我們的精神之一，她也以一首聖歌〈若〉來傳達天主是何其偉大，我們都是路旁的小花，但要盛開，要讓人知曉造物者的偉大。此時聖堂裡充滿了美妙的歌聲，猶如聖女小德蘭撒下的玫瑰花雨，繽紛花香佈滿「神嬰小道」。許昭惠福傳師的分享更是獲得如雷的掌聲。

朝聖彌撒由鍾安住主教主禮，麥德揚神父及郭正利總務長等12位神父共祭，在吳鳳南路聖詠團的〈讚頌天主〉優美的歌聲中，司祭團隆重的遊行進堂。鍾主教在講道時即邀請大家都來跟隨聖女小德蘭做福傳，懷著愛做小事，鍾主教說：「什麼才是偉大的人呢？過去的教育一直告訴我們，書要讀得好，要找到好工作，要出人頭地，其實這不是正確的！人因天賦不同，因這種錯誤觀念，往往讓許多不會念書的孩子抬不起頭來。其實人生不只有現世，還有永生。聖女小德蘭便教導我們要去作中悅天主的事。耶穌的軟弱幫助我們成為堅強的人，祂把十字架武器送給了我們，讓我們完全依靠天主，吸引群眾歸附祂。『謙受益，滿招損』，天國裡誰最大？自謙自卑才是最大的，把握住每一個能行善的機會，從天主領受多少的恩惠，就應行多少的愛德！」鍾主教更引用「海星的故事」勉勵大家。鍾主教特別頒贈感謝狀給李瑞珠姊妹，李姊妹長期慷慨協助嘉義教區所推動的各項福傳活動，貢獻卓著。

朝聖彌撒於中午12時圓滿結束，全體在鍾主教帶領下，向聖女小德蘭獻花，並恭念〈聖女嬰孩耶穌小德蘭誦〉。接著由趙永吉神父恭請聖女聖髑，教友依序前往親吻，整個朝聖活動就在〈信賴耶穌心中就有平安〉的歌聲中，大家帶著滿滿的喜樂與平安，畫下圓滿句點，愉快地踏上歸途。



鮑思高天主堂主任司鐸 鄭泰祺神父履新

【台北訊】台北總教區聖若望鮑思高天主堂主任司鐸鄭泰祺神父（見上圖右二，陳奮攝影），於9月19日由香港來台的慈幼會中華會省會長斐林豐神父（見上圖左二）手中，接下聖若望鮑思高天主堂聖體鑰匙，就任新職。

鄭泰祺神父在就職後邀請教友，一起協助他成為一位好牧者。鄭神父期許自己兩個目標，一是帶領教友們更親近天主，二要大家都能勇於也有能力廣傳福音。傳協會黃玉齊主席代表堂區教友獻花，以示歡迎履新和赤忱合作。



在聖言內共融 台南教區聖經共融活動記趣

文／呂永達 圖／李玉華

台南教區一年一度的聖經共融活動於9月19日午後，在慈幼工商隆重舉行。這項由台南教區傳協會主辦，聖經協會承辦的年度盛會，今年又有了創新的改變，讓大家玩得更盡興、更輕鬆而愉快。

活動開始前由李若望神父用吉他與歌聲讓大家先舒緩一下緊張的情緒，接著開幕式由黃敏正副主教，也是查經比賽出題官帶領大家祈禱。黃副主教請大家拿出《聖經》翻開任一頁，表示打開聖言，邀請天主聖神來到我們團體，進入我們心中。然後將思高版《聖經》的翻譯者真福雷永明神父的祈禱小冊夾在當頁之中，帶領大家恭念〈向真福雷永明祈禱文〉與〈雷永明神父向聖言誦〉。

林吉男主教致詞也藉此勉勵大家，我們翻開《聖經》，不只是將《聖經》放在手上，也該將《聖經》放進心理，更在平常的日子裡生活出來，這樣我們讀經才有效果，才有能力去福傳。希望藉著每年一次的《聖經》共融活動，促成大家平時養成讀經的良好習慣，而不是為了比賽才去研讀《聖經》。

今年的《聖經》共融活動有了幾點創新，首先是為顧及長著的體力恐不勝負荷，縮短為半日；其次是遊戲關卡由去年每組自行闖關改為6站。出題官黃副主教今年特別製做了一張藏寶圖——彩色大海報，讓大家循著藏寶圖的路線在《聖經》中去「尋寶」——找

答案。看著男女老少各個認真的翻閱《聖經》，真的是比學校考試還用心投入，只不過這比學校考試有趣多了，也達到了我們「寓教於樂」的效果。

接下來的闖關遊戲，經過了「耶穌教我們祈禱」、「天使領航」、「梅瑟過紅海」、「出谷（埃及）紀」等兩隊PK遊戲，將整個活動推向了最高潮。遊戲內容的設計皆是老少咸宜，輕鬆愉快而刺激的，看著爺爺奶奶們跟著青年、孩童一起比劃、角力、手牽手通過難關，這情景讓大會喜樂的欣慰表示：什麼是「共融」？這就是「共融」！

比賽結果由去年的冠軍隊伍——天主之母傳道所再度蟬聯，證明這個新住民外籍小朋友最多的團體實在太會玩了。前6名分別是：耶穌聖心堂、善化天使隊、影三堂、永康法蒂瑪聖母堂及中華聖母主教座堂，其他聖堂也皆獲得查經績優榮譽狀，人人皆有紀念品與獎品，各個滿載而歸，皆大歡喜，為今年聖經共融活動畫下完美句點。

活動如此圓滿順利，特別要感謝慈幼工商免費提供場地，以及慈幼童軍團團長石景輝率領的十餘位童軍義務支援。還有主教公署「四大金釵」——惠貞、玉華、秀蘭與陶姊，從會場布置到獎狀印製、獎品包裝與會場整理等，真是多虧了她們。當然最要感謝的，是天主聖神的成全與助佑。感謝天主！讚美天主！

嘉義教區新住民日共融活動

文·圖／廖文通

嘉義教區於9月20日下午在永年高中舉辦2015年新住民日活動，來自雲、嘉地區的新住民及移工，暨各堂區前來關心與協助的神父、修女與教友共約520餘人參與這項活動，雲林縣政府社會處丁彥哲處長、新聞處專員、永年高中許仁宏校長等地方長官亦專程參與，整場活動氣氛相當熱絡、溫馨，也充分表達教會對這些遠從各國前來台灣工作或居住的新住民的關懷，希望用愛紓解他們的思鄉愁緒。

共融活動於上午11時次第展開，首先由「異國文化展覽」拉開序幕，參展的攤位分屬越南、印尼、菲律賓、泰國等國家，大家都用心的佈置攤位，努力把自己國家的特色呈現出來。中午，500多位來自8個不同國家的人，溫馨的共融午餐，更讓社會處丁處長直呼是參與類似活動最盛大感人的一次。下午1時30分舉行感恩彌撒，由鍾安住主教主禮，教區觀光移民委員會主任委員阮文固神父、教區秘書武廷村神父等11位神父共祭。

鍾主教進一步引用當日福音說：「耶穌說：『收留一個小孩子，就是收留我』，小孩子代表弱勢者，耶穌將自己與這些弱勢者相提並論，並把自己列於窮人之中，旨在教導我們要努力修謙遜之德，真正愛耶穌就從愛人做起。」鍾主教藉此勉勵本地教友，開放堂區空間，讓



新住民們有一適當的聯誼活動場所，並盡可能給予各項的協助。

鍾主教也以「基督必須先受苦難，然後進入榮耀」（路24:26）勉勵在場的新住民們。鍾主教說：「這句聖言是何等明確的訓示，基督進入榮耀之前先受了苦難，我們跟隨基督，也要學習跟隨耶穌走十字架的苦路，才能進入永生。新住民朋友們，大家因文化背景的差异，難免有不適應之處，但要學習適應本地文化，大石橫路，懦者視之為行路的障礙，勇者卻視之為進步的階梯。困難險阻乃成長必然的過程，只要時時依靠天主，

褒忠天主堂轉型 新住民及移工的聖堂

文／廖文通

於2011年10月1日重新祝聖啟用的褒忠天主堂今年10月屆滿4周年，4年來在歷任本堂神父及堂區韓玫玲主席的帶領下，踏著穩健的步伐向前邁進，雖然十分艱辛但並不孤單，因有主同在，更有鄰近堂區姊妹們的陪伴同行。這座曾引起台灣教會注目、並登上《天主教周報》頭版頭條新聞的活化教堂，正逐漸蛻變轉型，成為當地新住民及移工的聖堂。

彌撒中的讀經、聖歌及經文，一半用華語，一半採用越語，陳金忠神父的道理亦用三種語言（華語、越語、台語）搭配表達，讓每位參與者都約略了解神父講道的內容。

褒忠天主堂的教友有台灣本地人，以及來自越南、緬甸、菲律賓等不同國籍，雖然文化、背景不同，卻能彼此包容、相互扶持，這就是最好的信仰見證。」陳神父講的道理雖短，但鏗鏘有力，句句打動人心。整台彌撒就在嘹亮的聖歌聲中順暢進行，好多首越語歌曲雖聽不懂，卻能讓人陶醉其中，大家專注於祈禱氣氛，更令人感動。

此外，教友每個主日來聖堂參禮時，都會順便帶一些食物，彌撒後大家就留在聖堂愛筵共融。目前堂區本地教友約10位，新住民及移工有30幾位，堂區幾乎已成外籍教友聖堂。回顧當初活化教堂時，是想規畫利用聖堂場地，結合地方政府資源，想為社區弱勢家庭兒童、長輩們做一些關懷工作。沒想到無心插柳，它卻意外成為外籍勞工朋友的聯誼聚會場所，讓他們有一個舒適的場地聚會，以紓解思鄉情緒，同時也能保持穩定的信仰生活。「上主的作為，在我們眼中神妙莫測。」（詠118:23），天主更希望我們照顧這些飄洋過海來台辛苦工作的小兄弟們。

目前堂區欠缺一些歌本，希望其他友堂如有多餘或不用的《賀三納歌本》可捐贈給他們。另外為了讓許多因婚姻或工作來到褒忠地區的外籍教友能順利找到聖堂，急需訂製一面比較醒目的招牌，雖然費用不多，但為一個移工人數佔教友比例80%的小堂區而言，真的困難！如果有教友願意協助，可直接與韓玫玲主席連絡：0977-234-293。

先前蘇迪勒颱風造成褒忠天主堂不少損害，幸有崙背天主堂的鍾瑪超、鍾豐榮兩位弟兄，他們二話不說，放下自己的工作，自掏腰包購買材料，義務修繕，堂區之間的友愛流露無遺。更期盼鄰近友堂的教友們，1個月或2個月，不妨撥出一個主日，帶幾位教友到褒忠天主堂一同參禮，相信有大家的鼓勵，這座活化的聖堂必定日益茁壯。



祂會賜給我們智慧和力量。」

彌撒禮儀在司儀于秉儀姊妹以中、英文雙聲帶引領下，全台彌撒以英文、菲律賓方言、越語、印尼語、華語等國語言進行，禮儀進行的相當順暢。充滿異國氣氛的彌撒，既莊嚴又感人，於下午2時50分結束。

緊接著登場的是「南洋風情表演」才藝活動，各表演團隊皆用心的穿著家鄉服飾，頓時整個永年高中大禮堂充滿著異國情調。才藝表演活動由在朴子地區工作的菲律賓團體優美歌舞正式拉開序幕，只見每隊參與表演的新住民朋友們無不展現精湛才藝，與大家分享同樂。

高雄監獄收容人歡度中秋節

文／成濤 圖／薛紹虞

「月到中秋分外明，每逢佳節倍思親。」高牆內的收容人亦然。天主教監獄服務社高雄分社志工團11人、台灣更生保護會高雄分會2位長官，以及高雄愛麗絲舞蹈社12位志工，於9月22日下午聯合舉辦一場以「中秋思親情，月圓人團圓」聯歡會，與收容人共度佳節，同沐主恩。參加表演的有：監獄西洋樂團16人、歌唱班22人及愛麗絲志工11人，監獄卡拉OK比賽優勝。現場觀眾輪由第15及16兩個工場的300名同學午餐後，休息片刻，暫停工作，轉往崇善堂參加。

是日中午1時，志工集合點名完成安檢，由監獄主辦單位帶領進入會場，全體收容人以如雷掌聲表達歡迎，林國榮副典獄長宣布大會開始，並一一介紹貴賓，然後頒發感謝狀給各單位，致詞時表示中秋節社會人士沒有忘記大家，在秋節前夕攜帶禮物與大家共度佳節以表關懷，收容人再次鼓掌致謝。



首先由西洋樂團演奏3首樂曲展開序幕，歌唱班同學分別以個人、群組、全體演唱時令歌曲，希望家人了解他們在此有天主教的老師在教他們聖歌、民歌、藝術歌曲，以音樂陶冶性情，悛改行為。

大部份節目都由收容人擔任，受在場參觀300位收容人熱烈共鳴，掌聲如雷。同時台灣更生保護會高雄分會贈予每位收容人中秋禮物一份，並相約聖誕節前的佈道大會再相見！天主保佑！

聖馬爾定護理之家 中秋飄香樂團圓

【嘉義訊】聖馬爾定醫院附設芳安護理之家，為讓長期居住無法返家過節的住民也能享有溫馨的中秋節，特舉辦兩天的慶祝活動，請營養師教導長輩們親手做月餅，還有今年暑假夏令營的成果發表會。

9月24日下午，護理之家的長輩們齊聚在3樓活動區，由社工組和營養師幫長輩們穿戴手套，準備讓長輩們體驗動手做月餅的樂趣。（見右圖，聖馬爾定醫院提供）



排月餅DIY，也是藉機讓長輩能增加手部的活動，更可以從中得到成就感與對自我價值的提升。營養師也以減油、減糖為原則，選用烏豆沙為主的內餡，搭配少量的堅果，讓老人家享用月餅的同時也能顧及健康。

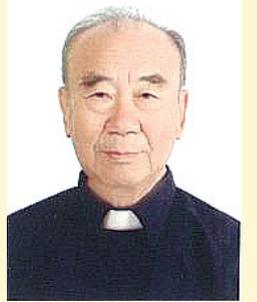
隔天的中秋晚會也是熱鬧滾滾，先由護理之家同仁帶來開場舞，接著陸續上場有歡樂樂團的音樂饗宴和舞蹈，及峻丞表演藝術企業社帶來精彩的魔術表演，過程中也刻意走到長輩身

邊讓他們看得更清楚，加強參與感又能感到驚喜。

今年也另外頒發第一、二季親友探訪排行榜，以簽到簿為主，每個樓層都有3位獲獎者，每天都來探望高齡83歲的江奶奶兒子客氣地表示，雖然媽媽住在護理之家，但只要一有時間，我們都會盡量來看她，有時候還會買小點心，跟

通功代禱

主徒會會士 唐志明神父，聖名瑪弟亞，慟於主曆2015年10月3日上午11時20分，在新北市耕莘醫院新店總院安息主懷。距生於1928年5月7日，享壽88歲。



謹擇於10月31日（周六）上午10時整，假新北市新莊區中正路108號恆毅中學活動中心舉行殯葬彌撒，告別禮後隨即發引火化，安葬於大直天主教墓園。

敬請諸位神長、修士、修女、主內弟兄姊妹及親友撥冗參禮，並請主前代禱。賜其靈魂早升天國。

天主教主徒會 敬啟

懇辭花圈、花籃、輓聯、奠儀。

交通路線：

恆毅中學校內可停放大小車輛。

捷運「中和新蘆線」新莊站1號出口。

她邊吃邊聊天，她就會覺得比較開心。

同時，在1樓也展示了暑假由社工組所舉辦的「樂活銀髮 健康生活夏令營」美術活動成果展，長輩們透過一張張的畫作，描繪了生活中的景象和心中所想；除此之外，結合各式樂器及球類等道具的「加賀谷宮本式音樂照顧活動」紀錄照片，一起分享暑期的豐碩成果。

聖家善會高雄分會提前慶祝重陽節

文·圖／方保祿

儘管南部地區登革熱疫情嚴峻，聖家善會高雄分會9月20日仍如期舉行9月的共融活動，當日下午來自高屏地區會員50餘人，於14時30分前陸續報到完畢，何萬福弟兄帶領誦念玫瑰經。

第1個活動主題邀請天主教之聲台南分會長薛福賜弟兄主講「建立健康的DNA聖家善會家庭」。薛會長家住台南市，自行搭火車與計乘車到高雄五福四路聖家修女會院，雙腿不適，仍堅持站著分享，那份「主就是愛」的熱情與真誠，在薛會長身上彰顯無遺，並且再次婉謝講座車馬費，又一次無私奉獻，讓與會的會員兄弟好生感動。

信仰講座結束後茶敘餐點時間，享受露德支會兄弟準備的點心、水果拼盤、月餅、綠豆椪等。接著進行會計報告與議案討論，除了就聖家善會總會10月24日召開年度大會議案討論，對於高雄教區籌措2016年1月《走上斷頭台的修女》歌劇募捐券義賣活動，會員們熱烈回應。

第3個活動是提前慶祝重陽敬老節，高雄分會一向重視重陽節，去年致贈長者紀念狀，今年提前辦理，服務團隊淑貞姊妹等人捐獻了70多份禮品，由會員兄弟自己抽獎，不僅人人有獎，共融餐會又分送每人兩粒大壽桃與餐盒，聖家善會的兄弟長輩每人臉上洋溢歡笑，溫馨賦歸。



第一家榮獲ISO 9002 國際品質認證殯葬業者 連續三十年榮獲政府公墓評鑑特優首獎



金寶山
ChinPaoSan Group

我們理想中的天堂

~ 金寶山

大地墓園 精緻塔位 生前契約 禮儀服務

業務洽詢、生前契約 禮俗諮詢、臨終服務

0800-896-896 0800-044-044

服務處 / 台北市建國北路三段96號 網址 / www.memory.com.tw

響應世界拒絕赤貧日 邀請您 10月17日 行腳萬華 監察院孫大川副院長分享對抗貧窮

【台北訊】為響應聯合國「世界拒絕赤貧日」，終結貧窮與歧視，創建可持續的未來，由恩加貧困家庭協會、芒草心慈善協會、台灣貧困者扶助協會、國際第四世界運動主辦，天主教男女修會聯合會正義環保組和天主教聖女小德蘭朝聖地協辦，10月17日（周六）上午10時至12時街遊導覽：步行導覽萬華與城中，從獨特角度了解在地的故事。

下午2時至5時，聖女小德蘭朝聖地（台北市興寧街70號）主題分享：監察院孫大川副院長主講「與赤貧搏鬥——投入弱勢者服務與生活搏鬥朋友的經驗分享」，以及《親吻窮人》讀書心得分享。

報名網址：<https://m.facebook.com/HiddenTaipei>。臉書FB「2015年10月17日拒絕赤貧日」。洽詢專線：02-2371-9611。（另請參閱第16版活動預告）

羅東聖母醫院 傳愛近人 風雨無阻

【羅東訊】杜鵑颱風來襲，宜蘭許多鄉鎮停水停電，對於安養中心的住民，攸關生命安全存續，五結鄉私立慈愛養護院目前即面臨這樣的困境，因為需要電力的製氧機，若無法繼續運作供氧，住民長輩們的血氧就會下降，最後危及生命。

羅東聖母醫院獲知後，適時伸出援手，在9月30日下午4時左右，接送慈愛養護院的10位住民，陸續入住醫院急診留觀區，及時的氧氣供應，不只緩解了照護人員的焦慮，在住民的臉上也看到了開心的表情，原來能順暢呼吸是如此舒暢的事。羅東聖母醫院一直以來秉持耶穌教誨「照顧最小兄弟」的精神，在蘭陽地區默默付出，陳永興院長也表示，希望透過此事提醒所有的鄉親朋友們，在他人需要協助的時候，適時伸出溫暖的雙手，讓我們居住的環境增加更多「愛」的溫度。



文·圖/陳秋菊、李麗珠

聖言幼兒園歡慶開幕祝福禮

【新】北市樹林區聖嬰幼兒園在1年前因校舍老舊，規畫廢止立案，重新整建，耗資龐大的經費，並在嚴謹的法規檢核下，於今年8月24日完成立案，並更名為聖言幼兒園，嶄新的校舍成為樹林區最優質的幼兒教育園地，造福地方上的許多幼童。

施工期間，聖嬰團隊及愛心家長紛紛回園齊心為籌備立案而努力，發揮同在的力量，幼兒園和諧溫馨充滿在盼望、愛與感動中，排除萬難，使命必達，相信「含淚播種的，必含笑收割」。謝謝每位幫助我們的義工家長、教會的弟兄姊妹，以及光仁文教基金會轄下的姊妹幼兒園夥伴，終於不負眾望，趕在9月開學，雖然錯過招生旺季，卻也招收到90多名幼童。

9月12日邀請台北總教區大家長洪山川總主教主持開幕祝福禮，當日道賀嘉賓雲集、家長、教友們絡繹不絕，大家在聖堂歡唱聖歌，並誦讀聖言；聆聽總主教慈愛的勉勵，鼓舞我們以耶穌博愛的精神，向著標竿前進努力。謝謝總主教為校園祝聖，耶穌聖心堂長青組的老人們也喜樂地迎接總主教的到來與降福；剪綵儀式及校友們震撼的太鼓聲象徵著聖言幼兒園將邁入新的紀元！

聖言幼兒園將透過《聖經》故事，以天主的話語教導孩子，引領寶貝們走在真理的道路上，成為幼兒成長生命中的磐石，一生都不偏離。

我們的園地有天主的祝福與恩寵，感謝讚美全能的主！賜予老師「愛」與「智慧」，賜給幼兒健康身體快樂學習成長；也祈願全能的天主持續護佑聖言永續經營，傳承愛、喜樂、生命，為幼兒教育做更大的付出及努力，迎向更光輝燦爛的每一天。

我們的園地有天主的祝福與恩寵，感謝讚美全能的主！賜予老師「愛」與「智慧」，賜給幼兒健康身體快樂學習成長；也祈願全能的天主持續護佑聖言永續經營，傳承愛、喜樂、生命，為幼兒教育做更大的付出及努力，迎向更光輝燦爛的每一天。

聆聽分享 學習溝通 成就基督化家庭

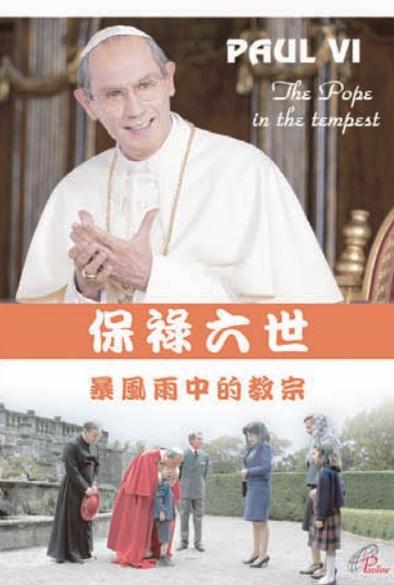
文·圖/黃偉民

【由】高雄教區聖化家庭福傳中心及高雄市親愛家庭協會所舉辦的第66期伉儷情深夫婦週末生活營（Marriage Encounter），及附帶的快樂寶貝親子營，已於9月5-6日，在真福山社福園圓滿結束，共有10幾對夫婦得到這份來自天上的成長洗禮及婚姻祝福。

這個活動由數十位分享夫婦以及黃東昇神父、蔡素琴及吳昭蓉修女共同籌辦，在溫馨感人的氣氛中，以聆聽分享夫婦所經歷的婚姻心路歷程，並透過寫情書及彼此交談的方式，度過一個充滿喜樂、了解、和溝通的蜜月時光。生活營的講師夫婦及輔導神長皆是一時之選，分享內容也都以夫婦們實際的婚姻與成長的經驗為主，使學員夫婦能在實際案例及具體經驗中立即學習。這個營地也為參加夫婦的孩子們規畫一個快樂寶貝營，讓孩子在兩天的寶貝營中，度過一個充滿知性與歡樂的動力時光，讓父母親能在無後顧之憂的情況下，盡情享受婚姻甜美的成長學習。

活動最後的慶典中，所有學員夫婦們環繞在浪漫的燭光前，並在分享夫婦們的見證下，在天主台前重發婚姻誓詞，婚姻的恩寵再度降臨在他們身上，感激與喜悅的淚水交織在其中，即使非教友的夫婦都忍不住熱淚盈眶地感謝天主。這個周末營活動已幫助無數的家庭培養建立夫妻親密感的能力，找到婚姻的動力與恩典，使夫妻關係成長、蛻變，並進而煥然一新。

活動最後的慶典中，所有學員夫婦們環繞在浪漫的燭光前，並在分享夫婦們的見證下，在天主台前重發婚姻誓詞，婚姻的恩寵再度降臨在他們身上，感激與喜悅的淚水交織在其中，即使非教友的夫婦都忍不住熱淚盈眶地感謝天主。這個周末營活動已幫助無數的家庭培養建立夫妻親密感的能力，找到婚姻的動力與恩典，使夫妻關係成長、蛻變，並進而煥然一新。



★堅忍的舵手，以愛引導教會與世界度過風暴。
訂購請洽：
台北保祿書局 台北市忠孝西路一段二號（星期日照常服務）
郵撥：上智文化事業 19399740
電話：(02)2371-0447 傳真：(02)2371-7863
訂購服務：spaul@pauline.org.tw
台中保祿書局 (04)2220-4729 台中市光復路136號
高雄保祿書局 (07)261-2880 高雄市五福三路149-1號
郵撥：財團法人聖保祿孝女會 21999096
台灣教會公報社 (06)235-6277 台南市青年路334號

本片描述保祿六世在紛亂的二十世紀堅忍守護真理，以慈悲與智慧引領教會度過風暴，深刻呈現身為基督僕人所經歷的痛楚與榮耀。他繼承前任教宗若望廿三世的遺志，延續宗教對話、促進教會本地化，成為第一位走出梵蒂岡拜訪世界的教宗，將和平與愛帶給世人，提倡以愛建立文明。教宗方濟各於二〇一四年冊封他為真福。

DVD【保祿六世】
義語發音·中文字幕·劇情片，200分鐘
定價300元，平寄郵資45元，掛號郵資65元

上智文化

教友自售台北市大安區小套房

- * 屋齡新、屋況佳、外觀美、稀有邊間三面採光、浴廁有窗、一層二戶有管理、住戶單純。
- * 近通化街聖玫瑰堂、延吉街聖母顯靈聖牌堂、通化街商圈、通化市場、頂好超市、生活機能佳。
- * 步行至公車站、捷運信義線安和站約二分鐘、交通便利。
- * 蛋黃區地段，抗跌，自住、投資皆宜，出租容易，租金優。

意者歡迎來電詢問或安排看屋。
聯絡電話：0910 222 107 陳小姐

憂民生 救國難 挽狂瀾

■文/何偉

憂民生

夏蟬紗，秋雨聲，獨嘆蕭條憂民生。
碧水草長驚飛鷺，暮雲初醉愁暗凝。
遠山霧，近水濛，憑欄憂國過三更。
簾捲月彎強國夢，拂牆翠竹夜風冷。
心不定，月空明，徘徊小徑傷心亭。
寒雨澆花殘葉寂，托腮夢倚晚風鳴。

救國難

一輪明月照綠波。歲月又蹉跎。
徘徊愁雲遮。問白髮，國事奈何。
欲挽狂瀾，烏雲蔽空，仰嘯嘆山河。
降伏眾妖魔。
人道是：古鏡難磨。

憂國難眠

昨夜夢醒不成眠，諸事紛亂為奪權，
朝露翠滴思民怨，經濟蕭條在眼前，
小樓倚窗路人遠，吟詩一首對嬋娟，
踟躕小徑野草深，安得治國古聖賢。

立委選何偉 經濟必起飛

■文/王正中

原來台北市港湖區立法委員參選人何偉，就是以「蕭何」為筆名，發表過幾百篇文章的作家啊！

各位港湖區的鄉親好友們，「伯樂猶識千里馬，壯士亟需寶劍配，坦蕩清白君子風，大器風采耀中華。」讓咱們大夥兒動員起來，全力支持何偉；用各種宣傳媒介，將這位胸懷智謀、誠信務實的人才，介紹給社會大眾。何偉集工程師的精實態度與文創者的人性關懷於一身，有創意、有做法，充滿服務熱忱，是一顆雲中明星，也絕對是一位禁得起檢驗的港湖區立委最佳人選。

「拚經濟，救台灣」是全民心願，也是何偉念茲

在茲的報國理想，他已有實際規畫藍圖和行動方針，準備一步一腳印地為台灣籌謀開源之道，更有勇氣要求政府提高效率、厲行撙節，看緊納稅人的荷包。何偉認為，必須擺脫藍綠的包袱，放下統獨意識，定睛人民福祉，傾聽民眾聲音，才能扮演好民意代表的角色，嚴謹地監督行政機關落實執行各項政策。

身為港湖區的在地子弟，何偉清楚了解，如能善加運用港湖區的文創優勢，建置具有吸引力的觀光旅遊環境，充分滿足消費者需求，即可創造許多工作機會，帶動港湖區的經濟發展。另外，港湖區也是高科技園區的重鎮，全球重量級優質企業群聚，

對於台灣經濟發展影響至鉅。一定要能夠清楚了解企業的需求，創造企業發展和投資的良好環境，才是一個優質、勝任的立委人選。

擁有國立清華大學工程碩士學位的何偉，除了接受完整的科技與工程養成教育，更服務於能源工程領域35年，才學能力皆備，實務經驗豐富。絕對是一位值得推薦，堪當大任的優質人選，能夠替我們創造一個祥和的富裕生活，幫助年輕朋友解決失業、低薪的問題，打造幸福的經濟環境。

鄉親們，再次懇請大家給何偉一個服務鄉梓的機會。全力支持何偉順利當選！謝謝大家，謝謝大家！（本文作者為新竹科學園區顧問）



清大碩士 何偉

服務處：台北市內湖區文德路64號

服務電話：27990339

懇請支持
有謀略、戰力強、愛台灣的
拚經濟專家

政壇充斥律師20年
早該換工程師
做看看

為年輕人打造幸福的經濟環境

國家不能再虛耗
拚經濟急救台灣

政治獻金專戶

臺灣銀行(004) 帳號 223001003529

戶名：105年立法委員擬參選人 何偉政治獻金專戶



▲阿爾巴尼亞提拉納13世紀聖母修道院



▲阿爾巴尼亞國家歷史博物館內廳的真福德蕾莎姆姆壁雕



▲馬其頓共和國歐荷里得11-13世紀的蘇菲亞主教座堂



▲歐荷里得湖畔小鎮新建的教堂



▲馬其頓共和國Heraclea Lyncestis主教座堂遺址



▲主教座堂遺址藏於博物館的馬賽克鑲嵌畫，牛象徵基督，獅象徵異教統治者



▲阿爾巴尼亞考古博物館內擁抱的天使雕像

巴爾幹半島朝聖

今年暑假安排的巴爾幹半島朝聖之旅，是一個非常罕有的行程，一般旅行社很少如此規畫。從小對巴爾幹半島的刻板印象就是火藥庫，感覺那是個非常不平靜的地方，到底是甚麼人住在這裡？非常好奇。感謝台灣聖經公會與耶路撒冷旅行社一起規畫這個行程，讓我們從親自走過的步履中，重新閱讀了一次《聖經》。

跟隨聖神的風 尋訪美麗的福傳腳步

■文／圖／陳貴糖
(輔大織品系老師、台北成功聖母聖心堂教友)



▲保加利亞里拉修道院教堂聖母抱聖嬰



▲保加利亞10世紀建造的群山環繞的里拉修道院



▲保加利亞黑海邊的內塞伯爾古城教堂



▲羅馬尼亞聖安德肋岩洞修道院



▲羅馬尼亞康斯坦查基督正教的神父降福教友



▲羅馬尼亞保留哥德藝術風格的雄偉教堂



▲羅馬尼亞13世紀的哈曼堡聖教堂

我們一行共23人，當中最年小的4歲，最年長的70歲，共有7對夫妻，其中一對夫妻加上3個子女全家出遊，除了我和先生是基督教也就是天主教之外，其餘都是基督新教的教友。緬想兩千年前，早期基督信徒為了傳揚福音，走這些石子路、山路，當時沒有汽車、沒有高鐵、也沒有高速公路，完全要靠兩條腿一步一腳印的走福傳之路，一定非常辛苦。

古道驛站體驗天主所埋藏的救恩種子

此次巴爾幹半島朝聖所走的羅馬古道艾格納提亞(Via Egnatia)大道上的重要驛站，從大道的西邊開始，緊靠亞得里亞海的港口——都雷斯(Durres, 阿爾巴尼亞第二大城)、提拉納(Tirana, 現今阿爾巴尼亞的首都)、阿波羅尼亞(Apollonia, 聖經古名依里黎奇, 是當時羅馬帝國的一省)、艾爾巴森(Elbasan, 阿爾巴尼亞中部城市也是古道上重要驛站)、歐荷里得(Ohrid, 馬其頓共和國最漂亮的城市)、赫拉克立-林契斯提斯(Heraclea Lyncestis, 馬其頓共和國, 早期基督教時期主教座堂所在地)、艾得撒(Edessa, 希臘北部)、佩拉(Pella, 希臘北部, 亞歷山大帝出生地)、得撒洛尼(Thessaloniki, 希臘第二大城)。這條古道一路往東直抵現今的伊斯坦堡, 全長共1150公里。

途經阿爾巴尼亞、馬其頓、希臘、土耳其等4國, 聖

保祿曾經將主耶穌基督的福音傳至此地區, 「以致於我能從耶路撒冷及其四周直到依里黎奇傳遍基督的福音。」(參閱羅15:19), 「弟兄們便立即在夜間打發保祿和息拉去貝洛雅, 他們到了那裡, 就進了猶太人的會堂。」(參閱宗17:10)。在這條古道的驛站中, 我們參觀了古蹟遺址、博物館、教堂等等, 經過全世界科教文組織UNESCO列為世界遺產的都雷斯古城區、歐荷里得湖畔小鎮(文化及自然雙遺產)等皆是此次旅程中前半部份最為精彩的景點; 我們有幸跟著聖保祿宗徒的腳步, 踏尋不同族群的歷史文化、地理風貌, 從個個精湛的藝術作品——濕壁畫、聖像畫、雕塑、馬賽克、建築, 體驗到天主埋藏在每個區域、每個民族, 甚至每個人心中寶貴真理的種子, 所創造出來不同樣貌的天主。

阿爾巴尼亞的德蕾莎姆姆是學習榜樣

經過近13小時長途的飛行, 抵達了東南歐阿爾巴尼亞的首都提拉納, 大型遊覽車載著我們往提拉納市區方向駛去, 忽然看到一個雕像, 遠看以為是某位政治人物, 近距離才認出是真福德蕾莎姆姆。真福德蕾莎姆姆是阿爾巴尼亞人, 我曾經去印度加爾各答的垂死之家服務過兩次, 那就是仁愛傳教修女會創會人真福德蕾莎姆姆一手所建立的慈善機構之一, 在垂死之家

以外, 還有專門收留路邊最窮苦的印度病人、傷患、老人、嬰幼兒、殘障者及愛滋患者的各種不同仁愛之家, 她們的愛德實踐十分徹底而專業, 每年都吸引無以計數的國際志工前往服務, 修習感動服務的學分。

在阿爾巴尼亞最大的國家歷史博物館, 入口也看到真福德蕾莎姆姆的壁雕, 庭院中還有前任教宗聖若望保祿二世(我曾經到過梵蒂岡參加朝聖, 親眼看過教宗兩次)、真福德蕾莎姆姆, 這兩位可敬的教會楷模所親手栽種的植物, 如今已成爲高大的樹木, 在風中搖曳, 親眼目睹更讓我懷念緬想他們所行的偉大事蹟, 他們確實是現代人信仰生活的具體典範。阿爾巴尼亞全國人口近75%爲伊斯蘭教信友, 居然也出了一位天主教的真福愛者, 真是不容易啊!

「巴爾幹的耶路撒冷」欣賞教堂之美

馬其頓歐荷里得東岸湖畔小鎮歐荷里得, 是世界UNESCO文化與自然雙遺產, 這小鎮如此的亮眼, 它不只是艾格納大道的重要城市, 位於海拔2800公尺高山山脈末端與歐荷里得湖之間, 湖水如水晶般蔚藍清澈, 景色渾然天成, 如詩如畫仙境般的風景, 城內建築多數建於7-19世紀, 中世紀時期曾經是基督正教教會中心, 當時城內有365間教堂, 因而有「巴爾幹的耶路撒冷」美稱。

第一所斯拉夫語言大學就建於此, 甚至比世界最早的義大利波隆納大學還要早。當時拜占庭特派兩位神父聖西里爾(Cyril)、梅瑟督士(Methodius)進入斯拉夫地區傳播福音, 就是由此地出發往北深入, 目前相關斯拉夫國家使用的字母就是西里爾神父所創的, 除了福音之外也把相關文化、藝術傳入斯拉夫世界, 影響所及甚至包含現今的俄羅斯。我們參觀聖克萊門教堂、聖蘇菲亞主教座堂、聖若望教堂, 這些教堂內部的濕壁畫及馬賽克地板, 呈現出拜占庭的藝術風格。

認識正教彌撒禮儀祈求早日共融合一

艾格納大道的中途一個點——得撒洛尼, 就在愛琴海海邊, 我們夜宿酒店Electra Palace, 飯店前面就是亞里斯多德廣場, 緊鄰愛琴海, 夜間及早晨我和先生(大家都稱他爲郭大哥)都有機會散步在海邊, 當海風吹來, 憶起聖保祿宗徒在第二次傳教行程, 曾經到此地建立教會, 歸化的信友大多是外邦人, 所以聖保祿宗徒後來在格林多的時候, 給在得撒洛尼的教會寫了兩卷書信。

這一趟是接著去年土耳其東部的《舊約聖經》地理教學的續集, 所以有些朋友去年已經認識, 今年又繼續同遊, 顯得更加親切。一路上領隊在拉車的路上讓我們倆利用時間, 講解天主教彌撒禮儀、七件聖事、

以及《聖母經》的內容、玫瑰經的頌念方式, 讓新教朋友認識教會的歷史及彌撒禮儀的莊嚴, 天主教是宗徒傳下來歷經2000多年, 都是以《舊約聖經》、《新約聖經》爲教義的根基, 信仰耶穌基督爲唯一真神及諸聖相通功的教會, 只是, 在人類歷史上由於種種的人爲因素, 造成今日正教、公教、新教三足鼎立的現況。這趟旅程中很多教堂都是基督正教的教堂, 有多次機會參與正教的彌撒, 讓我更深一層認識正教教會彌撒的內容, 與我們的彌撒禮儀有部份相通性。

參訪世界文化遺產 讚嘆造物主的妙化

在保加利亞的4天中, 一共參觀了3個被列爲UNESCO世界文化的遺產, 一爲被群山環繞的里拉修道院, 此修道院建於10世紀, 院內有一百多間房間, 供修道人居住。二爲保留東歐中古世紀藝術風格, 最完整的教堂之一的博亞納(Boyana)教堂。三爲位於黑海海邊的內塞伯爾(Nessebar), 自特辣嘉開始, 同樣歷經希臘、羅馬、拜占庭、及奧圖曼等帝國的統治, 至今有三千多年歷史, 我們參觀古城歷史建築、古蹟保留區及考古博物館。

沿著黑海海岸北上進到羅馬尼亞康斯坦查, 首先到達耶穌門徒安德肋岩洞修道院, 根據教會信理安德肋宗徒將基督的福音傳入羅馬尼亞, 就在此岩洞作爲傳教的據

點, 在此修道院內, 我看到一些正教的神父在此修行。接著我們陸續參觀幾個被列爲UNESCO世界文化的遺產聖堡壘教堂, 一爲普里捷摩堡壘教堂(Premer Fortified)、拉斯諾夫堡壘教堂(Rasnov Fortified), 都是建在山上, 居高臨下, 視野廣闊, 易於防守, 後者目前全爲廢墟。接著到同樣列爲UNESCO世界文化遺產的霍雷茲修道院(Hurezi Monastery), 修道院本身是一種名爲「伯溫柯文納斯(Brancovenes style)」建築風格的經典代表作品, 院內是正教修女院, 我看到一些身穿黑色會衣的修女在花園及走廊, 也讓我澄清錯誤的認知, 其實正教也是有修女的。

並在Curtea de Arges Princely Church. 教堂內濕壁畫中有一幅聖伯多祿倒釘十字架, 印象非常深刻。最後看到很令人眼睛一亮的建築, 在錫比烏(Sibiu)古城大小廣場四周紅瓦建築, 保留中世紀歐洲城市風貌, 屋頂上有一個個像眼睛形狀的窗戶, 很是奇特, 是此地建築的特色。

此次豐碩的教會史之旅, 讓我對東方教會基督正教有更進一步的了解, 更加認識東方正教會的信仰價值, 及所延伸而出的眾多藝術創作與文化習性, 藉由旅行的方式讓我們更加體認到全知、全能、今在永在的天主的話語, 讓聖經的話語從原本的平面, 變成可觸摸的立體, 感謝讚美天主。



▲羅馬尼亞的城堡教堂



▲羅馬尼亞布拉斯夫天主教座堂



▲羅馬尼亞聖尼古拉教堂阿拉伯蔓藤花紋圓鼓造型



▲馬其頓共和國歐荷里得湖畔小鎮-巴爾幹的耶路撒冷



▲保加利亞博亞納教堂內最後晚餐濕壁畫



▲馬其頓共和國歐荷里得聖克萊門教堂內懷疑者多默濕壁畫



▲馬其頓共和國歐荷里得聖克萊門教堂內猶達斯出賣耶穌濕壁畫

悠遊聖言

乙年常年期第廿八主日 智慧導師

讀經一：智慧篇7:7-10 答唱詠：聖詠89:12-13, 14-15, 16-17 讀經二：致希伯來人書4:12-13 福音：瑪谷福音10:17-30

■文/方濟會士 黃敏正副主教 圖/主教團禮儀委員會

有一個人前來跪求耶穌指點永生之道，這個人是一位「少年人」（瑪19:20），是一個「很富有的人」（瑪18:23），「擁有許多產業」（瑪19:22, 谷10:22），他也是一個「首領」（路18:18），可能是公議會中的議員或「猶太境內」（瑪19:1）某一會堂的負責人，在社會上有地位，在宗教上有職位的人。他真誠又尊敬地稱呼耶穌為「善師」，耶穌確實是智慧的導師，基督導師所教導的「話」就是生命、就是智慧。以下先來細讀本主日的福音：

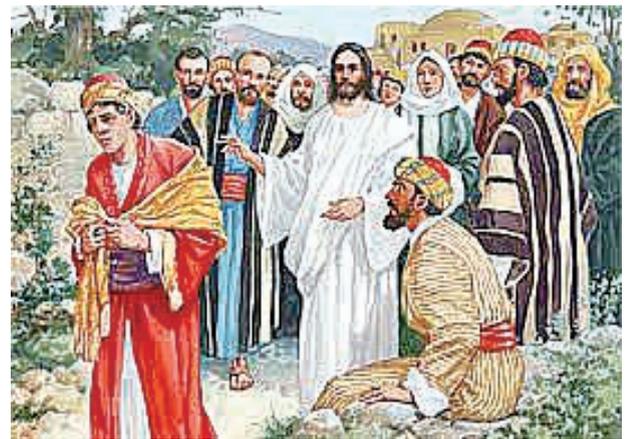
¹⁷耶穌正要啟程時，有一個人跑來，跪在祂面前，問祂說：「善師，為承受永生，我該作什麼呢？」¹⁸耶穌對他說：「你為什麼稱我是善師呢？只有天主才是善的。¹⁹誠命你都知道：不可殺人，不可奸淫，不可偷盜，不可作假見證，不可欺詐，要孝敬父母。」²⁰他回答耶穌說：「老師！這些誠命我從小就都遵守了。」²¹耶穌定睛看他，就喜愛他，對他說：「你還有一件事沒有做：去變賣你所有的財產，把錢捐給窮人，你必有財寶存在天上，然後來跟隨我！」²²那人聽了這話就面帶愁容，悶悶不樂地走了，因為他有很多財產。²³耶穌向周圍觀看，對門徒說：「有錢的人進天主的國，是多麼難哪！」²⁴門徒對這句話都驚奇。耶穌又對他們說：「孩子們！進天主的國，是多麼難哪！²⁵駱駝穿過針眼，比富有的人進天主的國還容易！」²⁶他們就更加驚奇，彼此說：「這樣，誰還能得救呢？」²⁷耶穌注視他們說：「為人是不可能的事，為天主卻不然；因為在天主方面，一切都是可能的。」²⁸伯鐸對耶穌說：「請看，我們已經捨棄了一切，來跟隨你了。」²⁹耶穌回答說：「我實在告訴你們：任何人為了我、為了福音，而捨棄了房屋、弟兄、姊妹、父母、兒女、或者田地，³⁰必定今生就得到百倍的房屋、弟兄、姊妹、父母、兒女、或者田地——當然也會受到迫害，但在來世將獲得永生。」（谷10）

此富貴少年為我們樹立了祈禱的好典範，作者瑪谷很

傳神地描述這少年用跑的來到耶穌跟前，跪地請教。祈禱就是主動地來到主的跟前，謙卑地虛心求教。他的祈禱詞是：「善師，為承受永生，我該做什麼呢？」其祈禱意向是承受永生，而請求耶穌指引他自己應該如何行動。我們祈禱時亦應求主指引，使我們知道應該如何去行動。在欽崇、感謝、懺悔和求恩等4種祈禱的內涵中，我們不應只是侷限在「求恩」而已。而且猶如這一位富貴少年一樣，我們的祈禱不是要求天主改變，而是我們自己要改變；不是要求天主為我們做什麼事情，而是求問我們該做什麼。因此，祈禱的靈修是被天主所光照，被耶穌教導，被聖神充滿，被天父派遣。祈禱的挑戰極大，因為領受了光照、教導、充滿和派遣之後，我們應勇於割捨，付諸行動，也就是要依照耶穌的要求去做：「去變賣你所有的財產，把錢捐給窮人，你必有財寶存在天上，然後來跟隨我！」如此智慧的教導為人性帶來極大的挑戰，以致耶穌說：「駱駝穿過針眼，比富有的人進天主的國還容易！」這是「真空妙有」的智慧教導，是承受永生的行動。「真空」就是「捨棄一切」，而「妙有」就是「得到百倍的房屋、弟兄、姊妹、父母、兒女、或者田地——當然也會受到迫害。」更重要的是「來世將獲得永生」。要實踐耶穌的智慧教導，確實非靠信德不可，因為：「在天主方面，一切都是可能的。」

關於智慧，讀經一選自《智慧篇》：⁷我曾祈求，天主就賜給了我聰明；我曾呼籲，智慧的神便來到我身上。⁸我寧要智慧，而不要王權和王位；財富與它比較，分文不值。⁹最珍貴的寶石也不能與它相比，因為，世上所有的黃金在它面前，只是一小撮粒子；白銀在它跟前，無異是一塊泥巴。¹⁰我愛它，勝過健康和美色；我認為它比光明更為可取，因為它的光輝永不消逝。¹¹的確，一切美善都伴隨它而來，在它手中握有數不清的財富。」（智7）

此段論述智慧的尊貴，勸人渴求智慧，智慧才是真實



的財寶。智慧的古希臘文是Sophia，拉丁文Sapientia，是陰性，中文音譯「蘇菲亞」或「索菲婭」，為女子名。有智慧者叫Sophos，愛智慧者是Philosophos，這是哲學philosophy的由來。在《舊約》中有許多智慧的記載，如撒羅滿的智慧（箴1:1, 智7:1-5, 9:7, 編下19, 德47:15-19, 列上5:9-14, 10:1-9），東方人和埃及人的智慧（列上5:10），厄東人的智慧（耶49:7），巴比倫人的智慧（耶50:35, 51:57）。為猶太人而言，智慧是天主的恩賜，因此天主的啟示是最高的智慧，梅瑟的法律和其他聖經書籍都是智慧的寶藏。天主的話就是智慧，讀經二如下：

¹²天主的話實在是有生命的，富有活力，鋒利無比，勝過各種雙刃的利劍，甚至能穿入靈和魂，關節與骨髓的分離點，且能辨別人心中的感覺和思念。¹³在天主面前沒有一個受造物不是明顯的，萬物在祂眼前都是袒露敞開的，我們必須向祂交賬。（希4）

天主的話是智慧的教導，那是從上而來的啟示，召喚我們擺脫物質的羈絆，割捨現世財富的吸引和一切名利的誘惑，如此我們的生命才能向上提升，達到如富貴少年所祈求的「承受永生」的目標。

活出聖言

取得天主智慧的人真有福氣

■文/范玉言神父

如果有人擺在您眼前兩類東西，第一類是權柄、地位、名聲、財富；第二類是智慧，要您選擇其中之一，請問您選擇哪一種？我提出這個假設性的問題，是因為這個主日的聖言精神可稱為「智慧的主日。」天主的智慧能幫助您分辨善與惡、光明與黑暗、聖言與惡言、天堂與地獄以及永生與永罰等，值得我們默想。

智慧來自天主，得到它的人真是有福

也許我們不會忘記《列王紀上》第3章第4至10節，記載關於撒羅滿向天主求「慧心」的故事。我相信這個故事帶給我們一個很難忘的印象，就是以色列人的「明君」形象。當撒羅滿去基貝紅奉獻聖祭的時候，上主在夢中顯現給他說：「你不拘求什麼，我必給你。」我們看撒羅滿向天主求什麼？他向天主說：「求賜賜給你的僕人一顆慧心，可統治你的百姓，判斷善惡；否則，誰能統治你這樣眾多的人民呢？」他的這個請求真是棒極了，「獲得了上主的歡心。」

智慧之恩來自天主，某些有求必應的人才能體會此恩惠的珍貴與價值，取得它就等於取得全世界。今天的讀經一幫我們做出一個比較，讓我們了解天主的智慧為何跟世上的珍寶、地位、權柄、財富是無法相比的。「世上所有的黃金在它面前，只是一小撮沙子；白銀在它面前，無異是一塊泥巴。」

取得此智慧的人理當會珍惜，因為取得了無價之寶。

我們聽一聽取得智慧的撒羅滿如何陳述：「我愛它，勝過健康和美色；我認為它比光明更為可取，因為它的光輝永不消逝。」因此，我們不覺得意外，因為到目前為止，撒羅滿王已列入人類歷史上的第一智慧王與唯一最富有者。

捨棄一切，跟隨耶穌的人是取得智慧的人

今天福音的故事其實是一個尋找天主智慧的故事。在他遇到耶穌之前，有一件事一直出現在他的腦海裡思索，那就是他該作什麼能承受永生？這個念頭督促他到處尋找，希望能找到滿意的答案。結果如何呢？

首先，這位尋求智慧者找對人了，就是主耶穌。他對耶穌十分的尊敬與仰慕。因為他知道耶穌是位「善師」，而此名號是指天主的，他間接承認耶穌擁有天主的名號了。他向耶穌提出自己的問題也是非常重要的問題，並跟人類有關：「為承受永生，我該作什麼呢？」

接著，那個人發現，原來他想尋找智慧或永生的概念、想法與利益跟耶穌的想法有天壤之別。換句話說，對那個人而言，他想要按照他的做法來取得智慧、取得永生，而不是按照這位「善師」的做法。世人跟天主之間的智慧真的有很大的差別！

最後，我們感到遺憾的是那位人士雖然有心去尋找智慧與永生，且找對人、尋對事了，但他還是被世俗的價值困住，捨不得自己的財產，因此福音說「那人聽了這

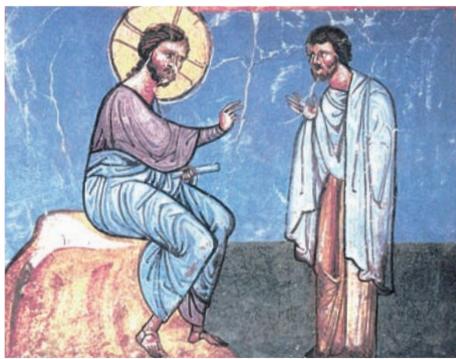
話就面帶愁容，悶悶不樂地走了！」我們想一想，當我們找到了天主的智慧但不願意按照智慧所教導的去做，那麼我們要如何獲得永生或進入天國呢？因為它就好像「駱駝穿過針眼」，非常困難！我們要記得在我們了解天主智慧的意義之後，獲得永生、進入天國的決定權在我們的手裡，問題是您我的抉擇是什麼呢？

聖言是能辨別人心中的感覺和思念的智慧

天主的聖言的確是一種卓越的智慧，每一個人都想擁有與取得。今天讀經二的《希伯來書》很顯然告訴我們天主的話（聖言）是多麼重要和厲害，如果我們深入聆聽、了解與實行天主聖言的話，就等於獲得了天主的智慧。

對《希伯來書》的作者而言，天主的話果然很重要。重要是因為它「有生命的，富有活力的，鋒利無比，勝過各種雙刃的利劍。」作者以「雙刃的利劍」的形象給讀者很多思考的空間，提到聖言的特色如「活力」、「利劍」、「能穿入靈和魂」、「辨別人心中的感覺和思念。」

天主的話能幫助我們在尋找真理的路上，體會與了解天主是誰以及我是誰？天主的話相似雙刃的利劍，絕不會殺害我們卻能幫助我們知主知己，進而改善、聖化與得到天主的恩寵及救恩。天主的話帶給我們很多的好處，讓我們因吸收而結出很多好的果實。



慶祝奧蹟

本主日福音(谷10:17-30)非常曲折動人,內容是給我們介紹一個富有的年輕人,他受到耶穌的召叫,但卻沒有勇氣接受,因為他沒有能力棄絕自己的財富。同樣的內容也出現在《瑪竇福音》19:16-30和《路加福音》18:18-30)中。我們把這三段經文對照起來,對這位年輕人的生命景況以及故事情節就可以得到一個比較清楚的畫面。

綜合三部福音的經文,更是讓我們看見這個人從小就受到非常良好的教育,貫徹奉行梅瑟的律法。總之,這個人年輕、有錢、有教養、有地位、有信仰,以現代的語言來形容,堪稱「人生勝利組」。

在世俗的眼光中,他已經擁有了人人只能稱羨,而永遠不可能得到的人生。但是從他向耶穌提出的問題,卻是透露出這位少年財主內心裡所深藏的害怕及恐懼。他害怕未來得不到永生,恐懼將來會落入永死當中。這個富少年對自己雖然已經擁有人世間的一切美好,但對於是否得到永生卻沒有把握,所以誠心誠意地跑來,跪在耶穌面前問耶穌說:「善師,為承受永生,我該作什麼呢?」

耶穌對這個誠心誠意的問題的回應,在語氣上充滿了憐愛,但同時也挑戰這個年輕人,在面對他生命的選擇題上,選擇好還要更好,善還要更善。耶穌真的巴不得在這個年輕人的豐富生命中,連搖帶按地把更豐富的生命傾倒在他的懷裡。所以,耶穌不僅指示給他一條通常的道路,也就是遵守誡命,同時因為喜愛他,又向他提出一條非常的道路,耶穌回答他說:「誡命你都知道……但你還有一件事沒有做:去變賣你所有的財產,把錢捐給窮人,你必有財寶存在天上,然後來跟隨我。」

而為幫助年輕人認識這項道理,所以耶穌在這裡就一針見血的向他挑明問題之所在:「你還缺少一樣」。其實在我們每個追求永生的生命裡,缺少的可能不只一樣,但總有一項是最突出、最特別的弱點。例如:我們當中有些人可能為生命中一些無法克服的罪過,而正受著良心的折磨;有些人可能因著勝不過的性格或習性,如壞脾氣、小心眼、忌妒、驕傲、色慾等,而處在掙扎當中,但是如果我們願意接受耶穌的邀請,那麼耶穌會在我們生命的破口處觸摸我們,好讓福音的真光能夠穿透我們這個被罪層層裹住的堅硬殼子,而進到我們的生命來。

所以,耶穌在這裡並不是故意用富少年所缺少的那一樣,強人所難地叫富少年把錢財交出來,不,耶穌就是因為特

別看重他的誠心和信心,所以邀請他以地上的財寶來換取天上永存的寶藏;以原本是追求地上今生的輝煌騰達,來換取對這位永生天主之子的跟隨。然而耶穌的用心回答和真誠邀請雖然引起了富少年的共鳴和嚮往,但是世俗的牽絆卻是把年輕人的生命束縛得緊緊,以致掙脫不開,因此按福音的記載:「那人聽了這話就面帶愁容,悶悶不樂地走了,因為他有很多財產。」在今日的社會裡,有很多人也不都失去了精神上的羅盤,而一味地追求物質生活上的享受,因此即使擁有了再多的物質享受,或許不一定像福音上所記載的那個富少年那麼富有,但卻已嘗到了他那樣滿面愁容、悶悶不樂的苦處了。

當那個富少年離開後,耶穌就對門徒談論,富人進天國有多麼地難。但究竟難到什麼程度?耶穌用一個很誇張的比喻說:「駱駝穿過針眼,比富有的人進天主國還容易。」猶太拉比也常常用大象穿過針眼,來比喻事情的根本不可能。因此,這樣的比喻為猶太人來說是很熟悉的,為生活在耶路撒冷的猶太人,他們都知道耶路撒冷的城門邊有一道小門就叫「針眼」。這道小門的作用是,當天黑耶路撒冷的城門關起來時,為那些夜間有緊急需要的人進出之用。這種門小到只能讓一個人側著身體擠過去,因此就被叫做針眼。而夜間駱駝這種大體型的動物如果要通過針眼,肯定是過不去的。即使體型較小,可以通得過去,也必需要做兩件事情牠才能過得去。第一,必需把駱駝身上所掛的各式各樣的東西,如擔子、包袱、貨物等統統卸下來。第二,牠必需順服主人,聽從主人的指令,前腳跪下來,低著頭,如此才能夠過得來。

是的,如同駱駝過針眼一般,如果我們堅持不願意卸下或捨棄那會阻礙我們進入天國的財富,並遵行天主的誡命,成為「窮人」,那麼天國就與我們無分。因為天國是窮人的天國。然而耶穌並沒有把話說死,祂不是說富人進不了天國,祂只是說困難,所以祂真正的意思是,窮人如果心不窮,時時刻刻在心頭掛念著物質財富,那麼仍難進天國,但富人若心裡貧窮,不被他所擁有的財物所羈絆,那麼天國仍會是屬於他的。

當耶穌邀請這個富少年成為祂的夥伴時,所要求於祂的是,去變賣他所有的一切,施捨給窮人,把寶藏儲存在天上的王國裡,然後回來加入地上的王國,同貧窮的門徒一起,與「飛鳥有巢,但人子連枕頭的地方都沒有」的人子一起,宣講福音。這是選擇成為窮人的第一步。去變賣我們現在擁有卻不需要的一切,與

窮人共享,和他們建立關係,做他們的朋友。把我們的財產與別人分享,別人所缺少的我們去補足,而別人又來補全我們所缺少的。我們一心信賴耶穌,而不再一心信賴物質,那麼在天國中的正義、希望,便能從這一選擇開始,也從這一分享開始,更是從我們伸手去幫助需要的人而開始了。是的,無論你多富有或多貧窮,我們只要效法耶穌,和窮人站在一起,與窮人共擔同一的命運,那麼我們就要被天國所接納。

是的,耶穌多麼渴望這位祂所喜歡的年輕人跟隨祂,並被天國所接納,但是這位年輕人的生命太複雜了,他有太多的事要掛心,有太多的工作要照顧,有太多的人要應付,有太多的權位要爭取,就像今天的我們一樣。因此,他既失望又沮喪地離耶穌而去。耶穌黯然,年輕人也神傷。想一想,如果這個富少年有足夠的自由去跟隨耶穌的話,他的生命會多麼不同。他來過、聽過,但終究還是離去,也沒再聽到關於他。每年我們紀念伯多祿、若望、雅各伯等耶穌所愛的門徒。但是這個年輕人也蒙耶穌的憐愛,但他的結局卻與其他門徒們那麼不同。

就讓我們祈求天主,使我們的生命變得更加純樸,以致當耶穌充滿著愛看著我們,邀請我們跟從祂這位智慧的根源的時候,我們都能夠信任祂的愛,並且與祂發展出更深刻、更親密的愛的關係,而能夠向祂說:「我願意」。倘若我們三心二意,錯過了去答覆耶穌的邀請,耶穌和我們自己都會遺憾,而從某方面來說,我們等於拒絕了在天主的救恩工程中,承擔起我們應負的責任。門徒們接受了耶穌的邀請,他們的生命改變了,不僅獲得生命且是更豐富的生命,並且開始有能力將這生命分享給人。

如果我們能夠像門徒們一樣,以天主所賞賜的智慧去聽道、去知道、去通道、去行道,甚至需要的時候還要去為主殉道,並且讓我們所得到、所承受的道,成為我們自己和別人進入永生的途徑,那麼我們也可以用生命向人大聲宣告說:我是耶穌的跟隨者,我是耶穌真正的門徒。

禮儀行動

- 1.本主日,主祭穿綠色祭披。
- 2.主祭在致候詞之後,可用下列類似導言,導引信友們更深地進入信德的奧蹟:「今天的天主聖言一定會為我們的生命帶來挑戰,逼使我們對這些問題做出回應:你心裡所繫念的最重要的事是什麼?生命中到底是什麼事會為你帶來安全感?究竟什麼事會讓你的生命具有意義和價值?盼望在聆聽了今天彌撒裡有關天主智慧的讀經,以及福音裡耶穌與富少年的對

話之後,我們都能擁有與現在不一樣或更深刻的回應。」

3.主祭可以用下列類似的引言,來幫助信友們進入「懺悔詞」當中:「我們是否敢更多一分捨棄對物質財富的依靠,而更多一分對耶穌的信靠?現在就讓我們在天主面前檢視我們自己的生命景況。」

4.詠唱〈光榮頌〉及〈信經〉。

5.「信友禱詞」的導言,主祭可運用本主日福音的精神提出意向:「為我們人來說,得救是不可能的事,但為天主卻不然;因為在天主方面,一切都是可能的。現在就讓我們懷著信賴的心,向天主呈獻我們的祈禱。」同時可用下列類似的祈禱文結束信友禱詞:「天主,祢要我們在生命的選擇題上,選擇好還要更好,善還要更善;因此,祢邀請我們遵守祢的誡命,卸下一切羈絆,跟隨祢的聖子耶穌,為了能夠連搖帶按地把更豐富的生命傾倒在我們的懷裡。祈求祢俯聽我們的祈禱。祢是天主,永生永王。」

6.在「感恩經」開始之前,主祭可以用下列類似的話語作為導言,引領信友們進入感恩聖祭的頂峰經驗當中:「就讓我們一起讚頌和感謝天主,因為祂以智慧及全能創造及引導宇宙萬事萬物。願天主使我們成為一切受造的好管家及服務員,善用天主所賜予我們的萬事萬物,為所有人類謀求幸福,以光榮天主。」

7.宜採用感恩經第一式、第三式或第四式。按「彌撒經書總論」第365號d項:「感恩經第四式:附有不可變換的頌謝詞,扼要地陳述整個救恩史。」若採用感恩經第一式及第三式,則頌謝詞可採用「常年主日頌謝詞」(一)~(八)。

8.本主日「禮成式」可舉行隆重降福禮。請見《主日感恩祭典(乙)》頁314-315「季節降福經文—常年期」。

9.最後的結束派遣用語可選用以下格式,並與「彌撒禮成」配合使用:

- 1)去傳揚上主的福音!
- 2)平安回去,在生活中光榮天主!
- 3)平安回去!

一周禮儀

- 1.平日讀經採單數年。
- 2.這週遇到的必行紀念日:

10月15日(四)聖大德蘭貞女聖師紀念日(白)

10月17日(六)安底約聖納爵主教殉道日(紅)

禮儀須知

1.本主日可行殯葬彌撒,但禁其他亡者(紀念)彌撒。亦可行「禮典彌撒」,如婚禮彌撒、發願彌撒等。

2.周間舉行「求恩彌撒」(Missa votiva),可採用適合彌撒的顏色,也可採用本日或本禮儀時期的顏色。(《羅馬彌撒經書總論》第347號)

畫說主日福音祈禱省思

常28

天國的門

谷 10:17-30

see 我有零用錢嗎?
通常都怎麼分配花用?

judge 想像天國是什麼樣子?
什麼是存在天上的財富?

act 無法跟隨耶穌
最難的原因是?
寫出來!突破它!

我的祈禱塗鴉本

RECALL US!!

圖 / 茄子

台北總教區牧靈福傳處

世界拒絕赤貧日

終結貧窮與歧視，創建可持續的未來

主辦單位 恩加貧困家庭協會 芒草心慈善協會 台灣貧困者扶助協會 國際第四世界運動朋友們
協辦單位 天主教男女修會聯合會正義環保組 天主教聖女小德蘭朝聖地

#ENDPOVERTYTW

活動日期 2015年10月17日(六)

活動流程

10.00-12.00 街遊導覽
14.00-17.00 主題活動
17.00-18.00 分享餐盒

報名方法

掃描此qr code,就能找到我們臉書上的活動頁,或搜尋:
"2015年10月7日 世界拒絕赤貧日"



更多資訊

世界拒絕赤貧日 overcomingpoverty.org 國際第四世界運動 atd-fourthworld.org

新店中華聖母堂暨若瑟樓重建落成啟用感恩禮

時間：10月10日(六) 10:00
地點：新店中華聖母堂(新北市新店區中正路367號)
詳洽：02-2914-3022陳憶茹秘書

若望之家避靜院 10月避靜活動

一日靈修主題：默示錄(17章起)
時間：10月11日(日) 08:30~18:30晚禱後結束
小避靜主題：聖若望保祿二世「玫瑰經的聖母」
時間：10月16日(五) 20:00~18日(日) 10:00彌撒後
地點：若望之家(新北市三峽區中園街119號)
詳洽：02-2671-1964

淡水聖本篤修道院開放日 同來學習默觀祈禱

開啟「開放式的默觀修會」的初體驗
時間：10月11日(日) 09:00~17:00
地點：淡水聖本篤修道院(新北市淡水區學府路34巷10號)
詳洽：02-2621-2241陳宇心修女

2015天主教台北總教區教理老師培訓班

對象：現任堂區主日學老師(領洗5年內的主日學老師優先)
講師：高樂祈修女、王佩臻修女、王明慧老師、黃艾芳老師
時間：10月12日~2016年01月18日 每周一 19:15~21:15
地點：台北總教區教理推廣中心(台北市和平東路二段265巷9號3樓)
詳洽：02-2707-1311王老師或黃老師 網址：<http://www.zhuyesu.org>

淡水天主堂 10月法蒂瑪聖母朝聖彌撒

祈禱意向：為聖召祈禱 主禮：陳盛龍神父(上午)、林必能神父(晚間)
時間：10月13日(二) 10:00 及 19:30
地點：淡水法蒂瑪聖母朝聖地(新北市淡水區中山路139號)
詳洽：02-2620-4374

插花人才培育班招生 歡迎願為堂區服務者參加

時間：10月16日(五)起 每周五10:00~12:00
地點：南港耶穌聖心堂(台北市忠孝東路六段114號)
詳洽：0920-135-380張瓊丹

第13屆天主教志工全國大會師暨優良志工表揚禮

主題：獻生活 現慈悲
時間：10月16日(五) 16:00~18日(日) 12:00
活動地點：日月潭青年活動中心、台中教區聖愛園地
詳洽：02-23415262

花蓮教區慶祝普世傳教節暨查經比賽活動

時間：10月17日(六) 08:30~15:00
地點：花蓮縣玉里鎮藝文中心(花蓮縣玉里鎮民權街50號)
詳洽：0937-115-083、038-227-670分機103何玟芹小姐

善牧基金會主辦「非暴力溝通」進階工作坊

台北場時間：10月17日(六)~18日(日) 08:50~17:00
地點：士林天主堂董文學活動中心(台北市士林區中正路264號)
高雄場時間：10月24日(六)~25日(日) 08:50~17:00
地點：明誠中學若望保祿二世大樓(高雄市鼓山區中華路一段97號)
台中場時間：10月31日(六)~11月1日(日) 08:50~17:00
地點：愛心家園-地下室大禮堂(台中市南屯區東興路一段450號)
詳洽：04-2471-3535#1207洪修女 E-mail: m1357@mail.maria.org.tw
網址：<http://www.maria.org.tw>

失智老人基金會 我愛阿嬤妮公益舞台劇巡演

南投場時間：10月17日(六) 14:00
地點：草屯南開大學國際演藝廳(南投縣草屯鎮中正路568號)
詳洽：049-2222-473分機548賴小姐、02-2332-0992
台北場時間：10月18日(日) 15:00
地點：西村區民活動中心(台北市信義區基隆路一段364巷22號)
詳洽：02-2332-0992分機152黃小姐

瑞復&美善 聯合愛心園遊會

時間：10月17日(六) 16:00~20:00
地點：台南大東夜市(台南市東區林森路一段276號)
詳洽：06-236-5328社資專員吳小姐 E-mail: tobias.tainan@gmail.com

台北聖道明傳道中心 迎接慈悲禧年音樂佈道會

時間：10月17日(六) 19:00~21:00
地點：台北聖道明傳道中心(台北市吉林路378號)
詳洽：02-2594-2294#9 陳小姐或康小姐

台北聖家堂 歡慶重陽敬老活動

時間：10月18日(日) 08:00傳油祈福彌撒 10:00表演餐敘
地點：台北聖家堂(台北市新生南路二段50號)
詳洽：02-2392-0701、02-2321-2444

主徒會牧靈中心 疼痛經絡調理班

時間：10月18日(日)起 每周日10:20~12:00
地點：主徒會牧靈中心(台北市中山區林森北路77號)
詳洽：02-2541-2440分機406蕭珈璋秘書

台南菁寮聖十字架天主堂 建堂55周年紀念

暨真福瑪爾定夫婦(聖女小德蘭父母)封聖、《走上斷頭台的修女》歌劇首唱
時間：10月18日(日) 10:30建堂感恩彌撒 14:00音樂饗宴 17:00聚餐共融
地點：台南菁寮聖十字架天主堂(台南市後壁區菁寮墨林里294-1號)
詳洽：02-2591-7896、0953-030-680張維玟、06-662-2975、0921-265-675林尚君

勇源輔大乳癌基金會關懷講堂 免費講座

對象：以初期罹患乳癌病友為主，亦歡迎其他有興趣的乳癌病友。
時間：10月20日(二) 10:00~12:00 李玉嬋博士：從情緒管理談乳癌患者的心理紓壓
地點：輔仁大學國璽樓二樓會議室(新北市新莊區中正路510號)
詳洽：02-2905-6392 活動網址：<http://www.cyfju.org.tw/activityNews.jsp>
E-mail: fannyrain@cyfju.org.tw

洛雷托聖母之家朝聖地 聖母玫瑰月敬禮活動

時間：10月25日(日) 14:00~16:00 主禮：端光長神父
地點：洛雷托聖母之家朝聖地(苗栗縣頭屋鄉中正街20號)
詳洽：037-253-514 傳真：037-255-102

台北總教區第八鐸區 愛在飛揚——傳愛音樂會

請教友們發揮1領1以上的福傳精神，多帶領非教友來共融參與
時間：10月25日(日) 14:00~17:00 音樂福傳及見證分享
地點：基隆市文化中心旁露天廣場(基隆市信義區信一路181號旁)
詳洽：02-2422-3485基隆聖母升天堂趙姊妹

哈囉·教宗 OH MY GOD感恩餐會

時間：10月30日(五) 18:00~21:00
地點：威格國際會議中心(台中市北區軍福十八路328號)
詳洽：04-2207-5678#226黃慧如、#225黃琪珊

靜山靈修中心 依納爵祈禱工作坊

初階II時間：10月30日(五) 19:30~11月1日(日) 13:00午餐後
進階時間：11月27日(五) 19:30~29日(日) 13:00 在日常生活中體驗天主
地點：靜山靈修中心(彰化市大埔路2巷1弄40號)
詳洽：04-712-2259 E-mail: manresa.tw@msa.hinet.net 鄭秘書
網址：<http://goo.gl/C8K3uT>

感恩有你一百一 耶穌會士入會及晉鐸金慶

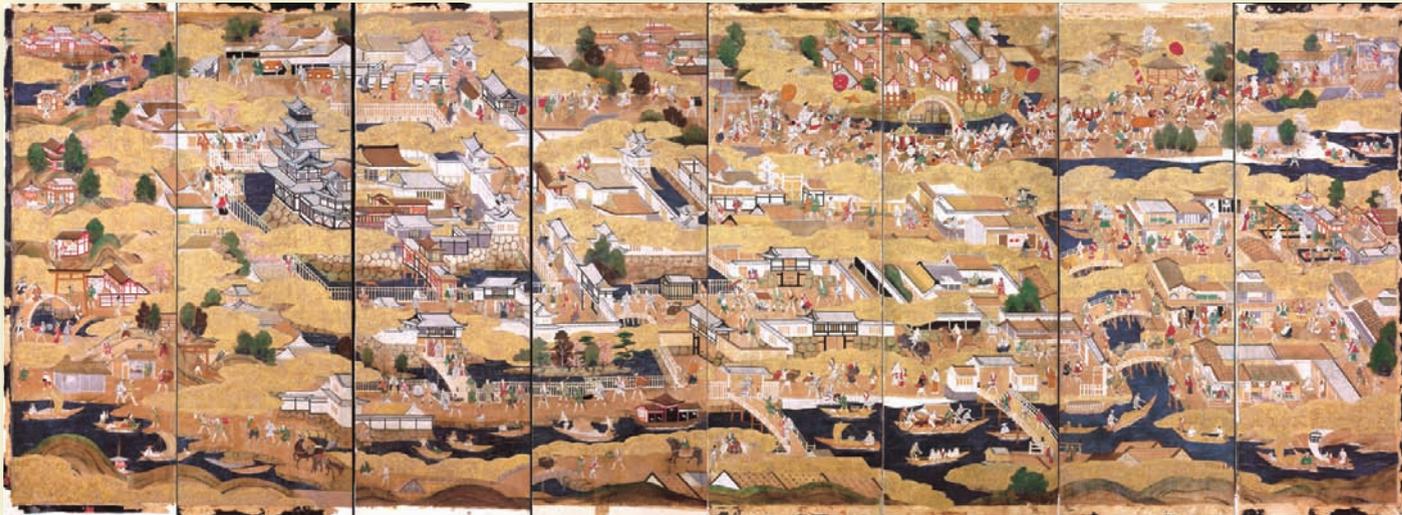
暨慶祝新竹地區開教60周年 本活動需事先報名
時間：10月31日(六) 10:00感恩祭宴 12:30慶祝活動 14:00共融出遊
地點：天主教內思高工(新竹縣新埔鎮楊新路一段40號)
詳洽：02-2321-2442分機510郭小姐 網址：<http://amdgchinese.org>

2015基督徒聯誼運動會

時間：11月7日(六) 08:30~15:00 報名截止：10月14日(三)
地點：恆毅中學(新北市新莊區中正路108號)
詳洽：02-2732-6602#335、0930-457-627吳秘書
E-mail: cirpcu.crbcc@gmail.com 網址：<https://goo.gl/kq3OQU>

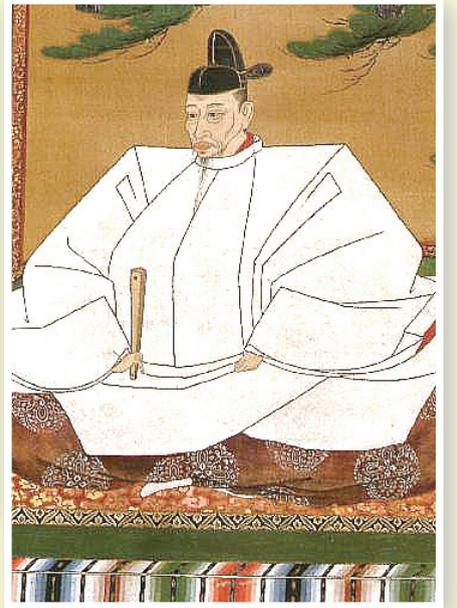
2015台北總教區查經共融比賽 誠摯邀請您

以堂區為單位，可混齡組隊或跨堂區聯合組隊報名，各隊報名人數限10人。
比賽範圍：路加福音、迦拉達書、希伯來書(思高聖經學會譯釋新舊約合訂本聖經)
時間：11月7日(六) 13:30~16:30
地點：天主教輔仁大學國璽樓11樓郎世寧廳(新北市新莊區中正路510號)
詳洽：0932-155-077賴貴美姊妹 E-mail: roselin99@gmail.com林孟熹姊妹



▼織田信長畫像

▲描繪豐臣秀吉時代大阪城的屏風



▲豐臣秀吉畫像

▼日本最初的神學校



沉默之後第四回 風起雲湧

文·圖片提供/許書寧

「傳教士們只為了廣傳信仰，竟然願意千里迢迢地來到日本，不求任何利益或回報。那樣的理念實在太偉大了。」

歡喜之餘，向來以好色聞名的豐臣秀吉甚至心花怒放地開玩笑：「要是你們的教義不限制人只能娶一個妻子，我早就成為基督徒了！」

不過，豐臣秀吉是一個陰晴不定的政治家。直至後世，史學家依然認為他難以捉摸。

1587年夏天，豐臣秀吉親征九州，總算完成一統天下的霸業。他興高采烈地接受耶穌會日本管區副省長柯艾略神父(Gaspar Coelho)的邀請，參觀停泊於博多港的先進歐洲帆船，雙方相談甚歡。沒想到，過沒幾天，豐臣秀吉忽然翻臉不認人，發布「伴天連追放令」(伴天連，即葡萄牙文的padre，意指神父)，稱基督信仰為「毒害人心的邪教」，勒令所有外國傳教士於20天內離開日本。

那道突如其來的禁令不僅針對傳教

士，更殃及「日本教會的柱石」高山右近。豐臣秀吉為了收買人心，曾多次派遣使者前去說服勇將高山右近，命他棄絕信仰，只服從自己。右近卻寧死不從：「就算給了我全世界，我也不願意捨棄信仰。」他毅然交出所有的領地與產業，帶著少數幾名隨從，從此走上漫長的流亡之路，直至老死。

豐臣秀吉的「伴天連追放令」，可說是日本天主教信仰史上「迫害時期」的開端。沒有人確知他為什麼忽然改變對基督信仰的友善態度，一舉發布如此激烈的禁令？對於那隱沒於歷史中的真正原因，可說是眾說紛紜。以下是後人推論出來的幾個可能因素：

- 一、統一日本的大業既已完成，便不再需要歐洲先進槍砲彈藥的協助。隨著基督信仰而來的異國武力反成威脅。
- 二、豐臣秀吉曾要求柯艾略神父獻上搭載了先進武器的歐洲帆船，卻遭草草敷衍與拒絕。
- 三、豐臣秀吉親征九州時，目睹許多基督徒將領與士兵血濃於水的友誼。那



▲豐臣秀吉頒布的伴天連追放令

16世紀後期的日本，基督信仰在執政者的保護下迅速成長。

戰國時代三梟雄之一的織田信長，是一位野心蓬勃、精力充沛的政治領袖，看屬下的實力，不拘泥於血統或身分地位。他並不像同時代的保守人士般排斥新知，卻對異國事物充滿好奇。當耶穌會傳教士初次帶來鐘錶、世界地圖、地球儀等新奇禮物時，眾人都嘲笑鄙夷，認為那樣的世界觀荒唐無稽，更無法接受日本只是地圖上一個小點。然而，織田信長卻仔細傾聽，理解後表示認同，覺得「地球是圓的」有道理。他渴求新知，放眼世界，率先使用異國商船引入的槍砲彈藥，也喜愛穿著新穎的歐洲服飾，曾經身披天鵝絨斗篷、頭戴西洋禮帽，邀請天皇參加軍馬檢閱禮，標新立異的作風經常叫人嘖嘖稱奇。

對於遠從歐洲前來的異國傳教士，織田信長一直保持著開放而友善的態度。他更慷慨賞賜土地給耶穌會的遠東觀察員范禮安神父(Alessandro Valignano)，用以興建日本首座培育司鐸的神學校。後日成為26位殉道聖人之一的保祿三木，就是那座神學校的第一期修生。

主曆1582年，發生了一場撼動世局的叛變事件，織田信長以49歲之英年猝死於京都本能寺中。在那之後，登上歷史舞台的第二位戰國梟雄，是農民出身的豐臣秀吉。

豐臣秀吉掌權後，原本承襲前任領導者的作風，重用基督徒下屬，也對信仰抱持著友善開放的態度。當那座被譽為「堅不可摧」的大阪城落成時，他曾經熱誠歡迎前來祝賀的傳教士，親自領他們四處參觀，並表達自己的仰慕之情：



份「比親兄弟還要團結」的強大凝聚力叫他深感不安。

四、豐臣秀吉得知葡萄牙人獵取日本平民，集體販賣至異國當奴隸。

五、傳教士們為了傳揚基督信仰，曾經採取過度激烈的手段，迫害日本當地的其他宗教，引發不滿。

六、豐臣秀吉「徵召」各地女性侍寢時，曾被基督徒女子因信仰為由拒絕；再加上秀吉寵愛的侍醫因為痛恨基督徒而屢屢進讒，造成偏見。

話說回來，豐臣秀吉固然一時興起，發布了「伴天連追放令」，卻也沒有真正嚴格執行。為了保有歐洲商船帶來的貿易利益，他對依然滯留於日本國內的傳教士睜一隻眼，閉一隻眼。只要對方不進行太明顯的宗教活動，日本官方倒也視而不見。在那之後，依然有異國傳教士前來日本，受洗人數也持續增加。雙方巧妙維持著「檯面下的默契」，小心翼翼地和平共處。

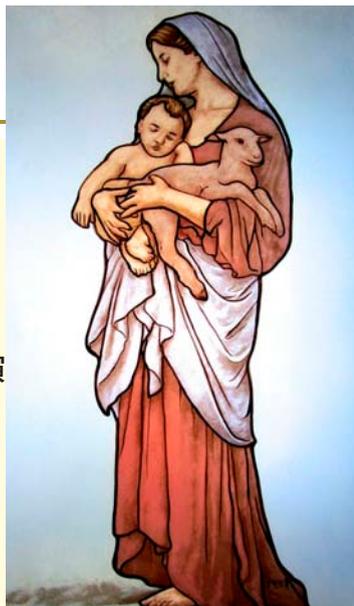
只不過，那個易碎的和平表象並沒有持續多久。10年後，一艘來自西班牙領地呂宋(菲律賓)的商船「斐理伯號」遭遇海難，被迫停泊於日本四國的港灣，間接引發了一連串事件，終為日本的殉道史揭開序幕。(待續)

愛的容顏 丁松筠神父鑲嵌彩繪玻璃畫展暨義賣會



時間：10月16日（五）14:00~17:00
 10月17日（六）09:00~17:00 14:00 丁松筠神父主持心靈對談
 10月18日（日）09:00~17:00 14:00 慈善義賣會 泰雅歌舞表演
 地點：富邦人壽大樓國際會議中心（敦化南路一段108號地下2樓）
 詳洽：03-585-6026（清泉山莊）03-585-6048（丁松筠神父）
 清泉山莊網址：<http://www.chingchuanhostel.com/>

◀現場亦可購買《愛的容顏》一書作公益，全書120頁彩色精印，收錄丁松筠神父54幅彩繪玻璃鑲嵌畫及中英文說明，感性知性兼具，一起為清泉原鄉獻愛。



青春結伴好還鄉

文／林永明

效法初期教會的友愛代禱精神

「君子以文會友，以友輔仁。」「親切溫柔的（代禱）言語，能使友人增多。」（德6:5）「金子銀子我都沒有，但把我所有的給您：因耶穌基督的名字，起來行走吧！」（宗3:6）謹以此代禱一文來會友，並在代禱中相輔以仁。

在 Polycarp 主教致 Philippians 書中，第12章特別要求信友們彼此代禱，第13章中特別交代好友依納爵主教的寶貴書信。現在，本文我們就要來談談代禱這個主題，也會稍微介紹依納爵主教的書信。

返回永恆的天鄉 結伴同行互期勉

「青春作伴好還鄉」此句出自唐朝詩人杜甫所寫的〈聞官軍收河南河北〉名詩，但本文標題的「青春結伴好還鄉」意思卻與原詩句不盡相同，指的是嚮往永恆天鄉的教友們，應呼朋引伴，結伴而行，一起旅行，返回天父的家；原來我們在這個世界上無法久留，只不過是旅程，我們都是來此一遊的遊客及地球上的過客；此世並非我們最後的目的地及歸宿，我們最後都要回家——天父的家，這是「還鄉」的意思。「青春結伴」不只說青年人而是說內心有福音，青春不老精神的所有人，這樣的精神在初期教會特別明顯。

初期教會雖在重重迫害下，卻因結伴而行的精神，互相扶助，發揮教會愛的團體姊妹弟兄間友愛的精神。在友誼情感支援、陪同及代禱情況下，愛使人更勇敢。因此不怕迫害，不怕殉道，而勇於為耶穌做見證，勇於宣講福音，分享信仰，傳播真道。初期教會雖如新生的嬰兒，小而美、柔卻剛，和似弱、實乃強，外受困、內則堅，雖資源匱乏，但卻彼此互助團結，一心堅強，充滿生命力的成長茁壯，發展迅速。到了第4世紀時，已成羅馬帝國全國人民所信仰的國教了。所以第1至第2世紀艱困的宗徒教父時代初興教會的友愛、代禱精神，便值得我們探討了解，進一步學習效法，這便是本文之宗旨，而進一步鼓勵當今教友實踐、力行是本文最重要之目的。

愛會使人更勇敢 殉道聖人好榜樣

宗徒教父時代最有名的殉道聖人應算是敘利亞的安提約主教依納爵 (Ignatius of Antioch)，但是他的殉道是在多少教友的陪同、關愛、代禱、鼓勵下，在教會內的親如弟兄姊妹的親愛精誠、友愛滋潤中完成！

如果沒有眾人團結一心、眾志成城的支持下，他哪來的勇氣？各地教會眾多熱心教友的誠懇代禱，感動天主廣賜恩寵，給他勇氣與希望。由純潔聖善友誼的天國預嘗中，更確定天國的甘甜味，使他一心嚮往天鄉而勇於一死。如此懇切嚮往天鄉的精神，也是我們應具有的。我們樂於還鄉，更願有人陪伴，所以「青春結伴好還鄉」。願主內的弟兄姊妹們彼此勉勵互相支持，願「天下有情人終成眷屬」，有朝一日在我們永恆的家，面享天主的永福美善。

藉著代禱力量大 有情人終成眷屬

我們如何彼此幫助呢？如何結伴還鄉呢？無疑地，彼此代禱是很好的友愛發揮，特別是當身在二地而心卻相繫時，所以下讓我們再來談談「代禱」。

所謂「有情人終成眷屬」，這有情人指的是對天主、對耶穌、對主內弟兄姊妹、對眾人及對貧窮困苦弱勢者的有情；而眷屬是說在天父的家，我們都是一家人，都是彼此互屬、共融的眷屬。既是有情則雖分兩地，並不能阻擾我們彼此的關懷、內心的繫念。

在「諸聖相通功」的主內共融中，依賴天主的仁慈，我們分享彼此的關愛，向天父求情，因著天父的大愛，祂願祂的子女們在代禱的愛中相會。「至於我們，我們要專務祈禱，並為真道服役。」（宗6:4）這原是屬於上天的奧秘，我們無法完全懂透，這愛的力量與泉源，我們儘管相信天主的許諾及祂的命令而去行，不可心存懷疑，不可試探天主。許多醫學上代禱的實驗，由於試探天主，便就不符合這奧秘的條件，所以不可信。總之，信者恆信之，不信者恆不信，事實勝過任何實驗，而歷史是最好的鐵證，歷史也無法由人來實驗。人總無法掌控天主，天主完全是自由的，人無法強迫天主，天主只俯聽謙卑人真誠信賴的祈禱。人豈能操控天主？人如何能操控祈禱？人的能力有它的限度，科學有它的範圍，很多事務無法實驗。更何況代禱主要是為神靈的好處而非世俗的利益，比如健康或財富。一個謙卑窮人的代禱勝過富人雇用百人的代禱。代禱必須出於愛，而非出於利。天主最看重人的愛。許多實例可由歷史及聖經驗證。自認聰明的人難以信服天主的奧秘。「父啊！天地的主宰，我稱謝你，因為你將這些事瞞住了聰明的人，而啟示給小孩子。」（瑪11:25）

教會復興賴代禱 堂區家庭都重要

世俗冷漠無情，人生之路崎嶇不平、坎坷難行，為很多弱勢的家庭，實為一條苦路，如同耶穌的苦路一般。耶穌在山園祈禱時，懇求門徒們陪祂代禱，實為走這苦路需神靈的堅強，希望慈愛天父施恩強化心靈。同樣地，依納爵主教在他的每封書信中都懇求各地教會為他代禱，實為求堅固信德與心靈，強化心志，為神靈的益處。他求教友們為他代禱，卻拒絕了安提約教會的獻金收買羅馬朝廷免他一死。在他眼裡代禱比黃金更可貴，為什麼呢？因為黃金能收買羅馬皇帝，但卻不能收買天主；皇帝能賜的只是短暫苟延殘存的餘生，但天主能賜的卻是永恆恩愛共融的生命。

能感動天主的是信友們的愛與恩情的代禱而非黃金，所以依納爵成功了，他成了教會公開宣告的殉道聖人，今已凱旋在天堂面見天主享永福了。如果他選擇黃金，雖可脫逃一劫，但卻難免一死。如此今天在此世或天堂，就沒有人認得他了，甚至可能遺臭萬年，留下惡表。不只拒絕安提約教會已準備好的收買黃金，他也寫信給羅馬教會不要阻止他死，卻要為他代禱殉道勇氣「視死如歸」，作為奉獻上天馨香的祭獻。

有情有義又有愛 有光有味的代禱

「我是個窮人，什麼都沒有，我留下我心。」這個每年樂生天主堂報佳音時唱的歌詞，把代禱的最核心價值——心，展現無遺。代禱重在有心，而這正是天主所看重的。依據福音，耶穌的訓誨：「你們要成為地上的鹽，世界的光……。」在愛德的金科玉律中，耶穌說：「有人拿你的外衣，把內衣也給他，有人要你跟牠走一千步，你就跟他走二千步……。凡求你的，就給他……。」耶穌要我們做一個有情有義有愛、有光有味的人，而不要當一個冷漠的人，也不要做一個小氣的

人，天主要我們當一個熱情的人。跟熱情的人打交道不會吃虧，而代禱是跟天主打交道，天主是熱情的，因此熱情的代禱不會吃虧。就如同乞丐只要飯而已，我們可給他更多，不只飯而還有菜、魚、肉、湯等。天主所要給我們的也常超過我們所要的。我們的慷慨大方不可能勝過天主的慷慨大方，所以代禱絕不吃虧，他人受益，自己也蒙恩。

重擔交託給天主 為每一意向代禱

「人生不如意事，十常八九。」「常有煩惱、憂慮壓心頭。」代禱正好是把我們的重擔交託給天主，放在祂手中的好方法。代禱可使我們如釋重負，減輕負擔，把思念的人、事、物……等等，交託天主處理。信賴、託付下，生活更輕鬆、更愉快。當然代禱並不表示不付諸行動，事實上代禱與行動有著微妙的關係。如同思念朋友時，不只為他代禱，也可寄封信給他。

我們對病人的健康祈禱，首要是希望病人能接受天主的安排，接受自己的軟弱會生病，而與疾病平安相處。代禱不只為身體健康，更為靈魂的健康。畢竟生老病死在所難免，為承行主旨緣故，接受生病就如同接受健康一樣，把一切交託給天主。背起生病的十字架，與耶穌一起走人生的苦路，凡與主同受苦的，必與主同歡樂，讓我們一起代禱。生病時，這是很大的考驗，需要善心主內弟兄姊妹為病人誠心誠意的代禱。轉求天主與病人同在，恩賜平安與寧靜，信心與希望，耐心與交託……等。讓我們懷著希望、感恩、慈悲、讚美，在代禱中讓我們結伴而行，「青春結伴好還鄉」。在這多外人生旅途上，看著前方等待我們的耶穌基督復活亮光，在愛中同行，在愛中忍耐，在愛中代禱。

朋友互相作代禱 友誼芳香路更長

朋友，我指的特別是靈性的朋友，在聖神內的朋友，肉體會老，但靈魂不會老。所以為靈魂來說，永遠都是青春的。所以儘管我們逐漸年老，那只是肉體老了。為真實的朋友，友誼是永存的，並且超越此世，因此我們要珍惜這緣，即佛教說的緣，一起青春結伴好還鄉。

朋友，不管歲月，在我心中永遠都是青春美麗的。「天若有情天亦老，月如無恨月常圓。」但是我們的友誼任憑天荒地老、海枯石爛，天涯海角，總有人在默默為您代禱。只要天主知我心便就夠了。

請效法宗徒教父依納爵主教的明智抉擇——選代禱而非黃金。因為天主會被代禱買通，但不会被黃金買通。代禱具有靈性，黃金只是無生命的礦物。耶穌孑然一身，身無分文，但卻是最好的代禱者。耶穌常上山祈禱，因為山上平安又寧靜是祈禱的好地方。同樣，筆者也常喜歡上聖母山莊，晚上在山上過夜，一人獨自在星空下，面對著宇宙的造物主，沉浸在靜默的祈禱中，為思念的人、家人、朋友代禱。在聖母山莊獨自一人，隱遁深山，與世隔絕、與世無爭，唯一臨在的是天主的作陪。在與天主親密交談中，朋友，我怎能忘記您？您、您的生活與工作，您的團體，您的健康與幸福，都在我的代禱中。



■文·圖·插畫／加爾默羅聖衣會

加爾默羅的靜獨祈禱



有不少朋友渴望深入加爾默羅靈修，嚮往靜獨的祈禱，卻又苦於不得其門而入，本文願意提供給初學靜獨祈禱的人一些可能的幫助。首先，我們追溯加爾默羅靈修的根源，了解每日靜獨祈禱的重要，繼而談談如何天天修行靜獨的祈禱。

加爾默羅靈修的根源

加爾默羅會的靈修根源於曠野，因為修會起源於以色列海法附近的加爾默羅山。此山青蔥翠綠，遍遍野花，面向地中海，是一座洋溢靈氣的優美山頭。

古經中記載，厄里亞先知隱居在加爾默羅山，後來他的門徒繼續留守，直到新約時代，山中的隱修士歸化為基督信徒，特別敬愛榮耀童貞聖母，自稱是加爾默羅山榮耀童貞聖母的兄弟。尚未建造修院之前，山上的隱修士各有其隱居的岩石洞。13世紀，隨著十字軍東征，大批軍人湧入聖地，不少人愛上加爾默羅山的隱修生活，留下來加入隱修的行列，同時也造就了當時的空前盛況，建立大型的修道院，制定正式的會規。（這會規，就是我們現在所說的原初會規，也是聖女大德蘭革新修會時，她選擇要遵守的會規。）每位會士都有一間退隱的斗室，會規上說：「每位會士應留在他自己的斗室內，或在斗室的附近，如果沒有其他正當的事情，則該日夜默想天主的法律（參閱詠1:2；蘇1:8），醒寤祈禱（伯前4:7）。」（會規8）這就是加爾默羅會的靜獨祈禱，根源於加爾默羅山的隱修生活。

追溯修會的起源，有助於清楚明白此一靈修的本質：「懷著純潔的良心和誠懇的善意（參閱弟前1:5），忠心地服從耶穌基督（參閱格後10:5），並事奉祂。」（會規2）從整個修會的傳統，可以很清楚地看出其聖母和先知特質。早期的隱修士奉榮耀童貞為皇后、母親和姊妹，效法聖母「把一切默存心中」，日夜默想聖言，如聖母般，純潔又忠心地事奉主耶穌。建立在厄里亞水泉旁的加爾默羅會，修會的徽章上寫著厄里亞先知的話：「我為上主，萬軍的天主憂心如焚」。

隱修者的心為天主憂心如焚

加爾默羅是個曠野，非因遠離世界，實因天主居住其內。隱修者的心，是為天主憂心如焚的心，他的心在靜獨中與天主相遇。在加爾默羅會內，惟一的喜樂是和天主合而為一，為聖教會擁有祂的神性富裕。惟一的悲劇是沒有找到天主，只找到自己，竟致被關鎖在世俗的局限內。

聖女大德蘭革新修會，即是回到嚴格的原初會規，效法古時的獨居隱士。她建立嚴格的禁地，目的在於

使祈禱的靈魂能置身於精神的曠野，惟獨屬於上主。曠野的空無和貧窮，不會使尋找天主的人驚慌，對他們而言，這是淨化、寧靜靈魂的純潔與單純。在隱修生活中，大德蘭也注入熱烈的使徒精神，「為上主憂心如焚」，她說：「我覺得，為了拯救那許多失落靈魂中的一個，我情願死千萬次。……既然祂的敵人這麼多，朋友這麼少，這些極少的朋友該是很好的朋友。因此，我決心去做我能力所及的些微小事，也就是，盡我所能徹底完美地遵守福音勸諭，並且使住在這裏的少數幾位也同樣如此。……而當我們全都專心致志為保衛教會者祈禱，為這些保護教會免遭攻擊的宣道者和博學者祈禱，我們就是盡所能幫助我的這位上主。」

稍微了解修會的起源和精神，會幫助我們更容易深入加爾默羅靈修的靜獨，知道培養每天定時定點的祈禱是多麼必要，這也是想要深入曠野祈禱者的強烈渴求。曠野中的寧靜，充滿著天主，揭示無限超越的天主，正是祂掌握著靈魂，使之成長、滿足、出神和美化。

天天修行靜獨的祈禱

學習修行祈禱，就像學習游泳的人，如果從來都不肯下水去游泳，即使懂得很多，學到許多關於祈禱的道理，也是無濟於事。渴望建立祈禱生活的人，最快的方法就是實際地祈禱，要下定決心，每天定時定點祈禱。

加爾默羅靈修談祈禱，是整個生命的修行，祈禱不是一個抽象的觀念，而是生命中的真實（reality）。曾有人問一位耶穌會神父：「神父，我祈禱時是不是可以抽菸？」神父答道：「你祈禱時不可以抽菸，但是你抽菸時可以祈禱。」好有意思的一句回答！隨時隨地都可以祈禱，當然是對的，但有一種祈禱，不是浮面、浮泛地想想天主，意識天主，而是停止一切，「你們要停手，承認我是天主」，這樣的靜獨祈禱，可以說是靈魂獻給天主最美的讚頌之祭。

靜獨祈禱的時間：決定每日的祈禱時間，這是決心建立祈禱生活的第一步，看看自己每天的時間表，設法找出一個時段，最少15分鐘，最多1個小時。對初學者來說，重要的是每天都能持續，即使只能有15分鐘，甚至是10或5分鐘，而不是一天祈禱很久，然後好幾天不祈禱。

決定給出祈禱的時間，一兩天，或一兩個星期，大概不會太難做到。可是，如果要持續不斷，這真是一個很大的內在戰鬥，最後的關鍵必會出現：「我要把時間給天主，或給我自己？」這是一個刀口性的抉擇。

祈禱的靜獨空間：祈禱時外在靜獨的環境，盡可能除掉可能避免的干擾，關上手機、小平板、電腦。最好能在眼前擺張聖像，或十字苦像。確保自己能在靜默中獨處。

祈禱的姿勢：可按個人的喜好，站立、跪立、跪坐、打坐、坐在椅子上。最好姿勢是放鬆舒適，腰背挺直。如果會導致腳麻、疼痛或呼吸不順的姿勢，都不理想。也可在祈禱時變換不同的姿勢。

如果有特殊的情況，除了靜坐之外，也可以走路祈禱。例如，整天坐在辦公室的人，可以安排以走路的方式祈禱。重點是保持個人的靜獨，靈魂與天主獨處。

進入祈禱：先劃個十字聖號，念一篇祈禱前經，通常是呼求聖神降臨，祈求祂賜予豐富的神光。

初學者的祈禱往往需要口禱、閱讀和默想，讀一小段《聖經》或聖書，然後深思其涵義，藉聖神的帶領，領悟《聖經》或聖書的真實意義，使祈禱者得到轉化生命的恩寵。這是開始划向深處的階段，祈禱者開始進入內在的世界。正如聖女大德蘭說的，祈禱是進入靈心城堡的門。聖保祿宗徒說：「難道你們不知道，你們的身體是聖神的宮殿……你們原是用高價買來的，所以務要用你們的身體光榮天主。」（格前6:19-20）

每天的靜獨祈禱，帶領我們沉浸在真理和光明中，在祂的愛內接受淨化。當我們認識了祂的愛，願意接受主耶穌，信德會指給我們得救的道路，認清事物的真相，透視世物的短暫，永恒生命的可貴。當我們愈來愈愛慕、相信和渴望祂，生命的傷痕也會在祂復活的光輝中消毀。

結束祈禱：祈禱的時間結束前，可以感恩、求恩、奉獻和定志，念一篇感恩的祈禱結束經。無論祈禱時有否神慰，能和天主在一起，或說可以奉獻時間給祂，本身是一個很大的恩典。事實上，修行祈禱的人會日漸明白一個真理：祈禱不是「得到」什麼，而是逐步地「失去」，或說「捨棄」自己，愈深入祈禱，也會愈深地交託，因而達到愈深的寧靜。

鼓勵初學者嘗試修行靜獨的祈禱

關於靜獨祈禱還有許多可以深談的，但限於篇幅，只能略談一些粗淺的概念，鼓勵初學者嘗試修行靜獨的祈禱。決定每天定時定點靜獨祈禱，是一個大恩寵，若要恆久持續，開始時最好能有合適的神師陪伴，或參加加爾默羅靈修讀書會，有團體的陪伴，這些幫助都很有益處。

從2010年至2015年，加爾默羅修會為迎接聖女大德蘭誕生500周年，全球各地舉行許多的慶祝，也掀起了熱愛大德蘭的浪潮。今逢10月15日聖女大德蘭的節日，又是500周年的閉幕，想起有不少的朋友，希望深入加爾默羅的靜獨祈禱，盼望有人能說點什麼，幫助他們如何開始，於是撰寫此文，獻給深愛的教會聖師，會母聖女大德蘭，也獻給渴望深入加爾默羅靈修的朋友們。



▲西班牙的亞味拉如今已是知名朝聖地，吸引人們走向加爾默羅聖母。



▲大德蘭手持牧杖，走遍曠野，建立修會。



▲戴玉環彩繪的〈我在浪頭看世界〉，顯示她的澎湃豪情與無限想像力。



▲簡梅芳的〈採茶〉，看見辛勤，看見造物主的奇工妙化。



▲魏慧敏的蠟筆畫〈生之喜悅〉，濃濃親情見證了幸福滿滿。



▲〈吃飯囉〉道出了曉惠一向重視的親子之情，細膩生動的描繪。



▲陳津元的〈開門見山〉筆觸簡潔，意義深遠。

用愛維繫，用畫懂我！

■文·圖／八里愛維養護中心社牧組

八里愛維養護中心2016新一年度的桌曆又上市了，我們仍然延續往年的精神，以愛維繪畫班成員的作品當作新年度的題材，因為這始終是我們引以為傲無法藏私的珍寶。他們都不是名作家，但作品中吐露出的生命故事，都向世人宣示自己是生命的勇士。

今年的封面與往年不同，採用共同創作的方式來完成〈猴年的喜樂祝福〉。整個背景是由張媛婷來設計完成，猴子的部分則是郭曉惠與魏慧敏的合作成果。從猴子欣悅的表情透露出本中心因愛維繫的精神寶藏，愛從來就是與他人互動、合作亮出的火花。如何在各自不同的筆觸中呈現出整體和諧的意向，是平日修練來的默契。

2月分的創作呈現的是今年媛婷唯一的作品〈繽紛〉，生性開朗樂觀的媛婷是自小為脊椎性肌肉萎縮所苦的生命。生理與心理處在極端反差的狀態，是媛婷不斷自我接納的結果。作品中的對比性也呈現出這樣的反差：瓶子的胖瘦、瓶中花的疏密、瓶身碎花的寬窄……，都被收納在同一個畫面裡。這種心寬也很誠實的反應在媛婷身材的大度上。

3月及10月收錄的是津元伯伯作品；3月是愛維〈賞櫻〉的旺季，櫻花下的攤販與人潮是來自迪化街熱鬧辦南北貨的靈感。有種暗諷台灣人都帶著心事來賞櫻花，分心走馬的把花瓣雨踩在緊湊的腳步下，糟蹋了櫻花用生命換來的美。哪裡有櫻花哪裡就有攤販來煞風景，但攤販的生意還都



▲高義峰的半抽象水彩與蠟筆混合畫〈一盆魚〉，充滿了童趣。



▲戴玉環的〈荷〉表達生命的靜美，自在開落。



▲陳津元的〈賞櫻〉描繪出記憶中的美好

不錯，這就是台灣的賞櫻文化。

10月的〈開門見山〉也充滿了津元伯伯獨特的意境表達，他說很多人認為如果一開門就見山，必然覺得是一件阻礙，恨不得找愚公來移山。但如果把眼光放近一些就能看到林與材，那就是資源。畫中也呈現了「物之所出」的「出」字，是兩座山疊在一起。對有生意頭腦的人而言，山是取之不盡的資源，對只走老路的人來說，山才會是阻礙。

4月、7月、12月是戴玉環的作品；她是在生下老二之後，罕見疾病才發作，在不知情的情況下讓老二也遺傳了媽媽的疾病，肢體出現日漸嚴重的癱瘓。這種體驗過兩種人生的生命歷程，也反映在她的畫作上。〈我在浪頭看世界〉有種潮起潮落的心境，在浪頭上看到的世界是如此繽紛，每個浪頭看到的景緻又都多元而豐富。弔詭的是，想躍上浪頭前必定要先盪到谷底，那裡能感受到的就只是吞噬人的黑暗，無際而多變的海水環視。唯一能支撐她熬過谷底的希望，就是上一個浪頭的美景記憶。於是，仰天，成了她生命的習慣。

7月則是有別於浪頭的作品——〈荷〉，充分表達一種靜態的美，那是大風大浪之後的泰然，是出淤泥而不染的潔淨定靜。即便是只能以牙齒來咬住



▲張媛婷的撕畫〈繽紛〉，讓人看到她心中的色彩與蓬勃朝氣。



▲郭曉惠的〈夕照〉是回應教宗方濟各環保通諭的最佳寫照。

筆作畫，坐落的荷花的每一點都是精準而到位。

12月的〈聖誕紅〉則開滿了對新生的期待，那紅色是以杜鵑泣血之姿，染開了每片花瓣，那綻放的不是麝人芬芳，也不是誘人的燦爛，是對聖誕的想往。她品味到的生命不再是怒放的紅艷，更是以熱血換取來的拼搏，向善向上的力量。

5月是母親的月份，慧敏的〈生之喜悅〉最能表達這個月的心情。狄剛總主教見過這幅畫，親自寫信鼓勵愛維中心繼續培植人才。畫中主人翁的眼神交流、主體交疊卻和諧而協調，畫面充滿了洋溢的愛，難能可貴地表達了主愛滿滿，讓人由衷地產生共鳴。

6月的〈一盆魚〉色彩鮮明，內涵深刻，魚兒們如此自在快意，這是腦性麻痺的高義峰作品，義峰除了肢體障礙之外，最辛苦的地方是頭腦清楚，但講話不清楚。所以他自然而然地成為一位多看、少說的觀察家。這個作品他想表達的是向前看，每個人可以戴不同的眼鏡看世界，但都需要向前看。「手扶著犁向後看的不適合天主的國」，儘管過去多輝煌或悲慘，如果不向前看都會跌倒。

8月與11月是郭曉惠的作品，〈吃飯囉〉是生動有趣的國畫，反映出了她對母愛的渴望，母雞關愛的眼神、9隻小雞有7隻都在吃飯時間望著母雞，那是隱藏在畫中的心情故事。而對孩子們同樣流露慈愛眼神的母雞，在牠伸開要守護雞雛的羽翼下反映了母愛的無私，好動人！

〈夕照〉是臨摹三仙台的風景畫，搭橋與歸鳥也都忠實呈現出她對家的渴望，也許夕陽與浪潮是現實，但懷抱希望的她們仍盼望在大海的浩瀚、天空的寬廣裡繼續前行，以畫圓滿最美的人生願景。

9月刊登的是簡梅芳的〈採茶〉；



▲戴玉環的〈聖誕紅〉在12月十分應景，充滿祝福。

這是她遙遠的兒時記憶，採茶印象是恬靜、是山歌，或是婦女的辛勞已無法拼湊成形，但天邊風雲變色的天空正為這圖像帶來變數。18歲的荳蔻年華遭逢車禍而癱瘓，童年的記憶逐漸被重新洗牌，一步步的領她走向新生。

這是愛維畫家們的畫作，也是與每個愛心人或或多或少能夠交集的人生故事，希望每人都能慷慨獻愛，把愛維桌曆帶回家，立在案頭鼓勵自己，送給親友，激勵他人，從他們的畫中找到我們的故事。愛，就被分享出去了。

因愛維繫你我情
歡迎團購2016桌曆

新北市愛維養護中心電話：02-8630-4104
傳真：02-8630-4064

E-Mail：aiwei73@yahoo.com.tw

網址：www.aiwei73.url.tw/

電子發票愛

心碼：9456

LINE帳號：

aiwei73

新北市八里

區(24947)

華富山35號



**天主教若瑟醫療財團法人
公開徵求推薦天主教若瑟醫院院長候選人啟事**

一、候選人資格：
 (一)年齡未滿七十歲（計算至預定就職日105年1月1日）。
 (二)認同天主教之精神及其經營醫院之理念，並遵守天主教之醫學倫理。
 (三)相關領域學經歷（以專職工作為限）：符合下列條件之一
 1.曾任地區教學層級（含）以上醫院工作，並曾擔任副院長（含）以上主管職務合計三年以上，成績優良者。
 2.具部定教師，曾任地區教學層級（含）以上醫院工作，並曾擔任一級行政主管職務合計五年以上，成績優良者。
 3.具部定教師，曾任區域教學層級（含）以上醫院工作，並曾擔任一級行政主管職務合計三年以上，成績優良者。

二、推薦方式：計有下列三種方式：
 (一)董事推薦
 (二)院內推薦
 (三)天主教教會相關團體推薦或天主教教友推薦

三、收件截止日期、登記方式及地點：
 (一)收件截止日期：民國104年11月5日前以郵戳為憑。
 (二)登記方式及地點：請以制式公文封裝袋，於封面註明「天主教若瑟醫院院長遴選委員會收」並依下列方式登記：
 1.現場登記：逕洽天主教嘉義教區辦事處（林專員）。
 2.通訊登記：請以掛號郵件逕寄「60066嘉義市東區雅竹路81號」。

四、詳細資訊及所需證件資料：請上本院全球資訊網
 (http://www.stjoho.org.tw/)

五、聯絡電話：(05)2766371轉109 林專員
 電子郵件：g9520805@gmail.com



天主教監獄服務社

一、支援本社工作之方法：
 ▲為工作人員及受刑人祈禱
 ▲申請為社員或榮譽社員
 ▲捐款（抵稅）支援工作人員訓練及各教區入監教化

二、劃撥帳號：一三三四四七八〇

戶名：洪山川總主教

三、詢問電話：(〇二)二七三九一一〇二〇

詢問人：洪妙如秘書
 地址：台北市樂利路94號
 「我在監裡，你們來探望了我」（瑪廿五，36）



福田妙國 生命紀念館

“天主教專區”教友最肯定的聖地
 ◎免費提供專車赴現場參觀。
 ◎預購塔位教友一律以七折優惠

**歡迎教友洽詢
天主教專業葬儀服務**

館址：新北市萬里區磺潭村員潭路22-3號
 24小時免付費服務電話：0800-509-009
 執行長：牛震野（聖名鮑思高）0922-204-013

新北市三峽區三德公墓旁
天品山莊
 北府民殯字第1024526678



最美的天主教專屬墓園
 提供主內生命禮儀服務與諮詢
 0926-800937 李兄弟（24小時接聽）



itai 一太e衛廚

免插電環保洗淨便座
 天主教周報獨享免費到府安裝（限定地區）

／ 臀洗及私密處清洗一鍵搞定
 ／ 緩衝蓋設計 / 人體工學座面設計
 ／ 奈米抗菌合成材料有效抑制細菌
 ／ 防靜電 / 捷時快卸裝置 / 冷水洗淨

\$ 2980元

毅太企業股份有限公司 總公司地址：基隆市大武崙工業區武訓街51號 洽詢專線：0800-042-111



恩泰 生命禮儀

新店耕莘醫院
 安康院區
 永和分院
 特約禮儀服務公司
 歡迎教友洽詢
 天主教
 專業禮儀服務

安心託付

 專業服務 真誠服務

服務項目
 宗承承 諮詢 務葬園
 禮儀 專業 葬位
 喪禮 專上 塔

※台北市民政局評鑑優良廠商※
 24H免費諮詢服務：02-22192245、02-22190325
 主內：朱強明弟兄 邱秀蘭姐妹 竭誠服務
 0939-010-273 0928-807-150

環藥病媒字第63-002號

完整的白蟻、害蟲、老鼠防治方法

現場調查 → 現況分析 → 方法規劃 ★選擇安全的防治方法
 技術實施 → 效果評估 → 檢討修正
 ★檢討修正後以最經濟的防治方法

以先進技術·服務熱誠之
臺億環境服務有限公司
 THE SERVICE CO.
 FAX: (02)2558-2784
 E-mail: lin.shinfu@msa.hinet.net

工廠、教堂、大樓
 防蟲·鼠系統環境企劃
服務專線：(02)2555-6474
 台北市西寧北路73號4樓



專辦 監護工 幫傭 勞工

是您24小時全天候的最佳好幫手
 您擔心家中小孩、老人或病患沒人照顧 及家事沒人幫忙，您能安心去上班嗎？

通國、台、英語
 不適用免費替換

每月只要1580元
 一天只要528元

一通電話全省服務
 電話及諮詢服務

詔富國際有限公司（許可證字號1884） 新北市永和區永和路一段40號4樓之5
 總監：莫英庭（聖名：雅各伯） 專線：0932-197-628、(02)2927-0039



找一個教堂附近的家

想找一個離教堂、主教公署近、好住、捷運旁、生活機能便利的家嗎？

1.近大安區-成功聖母聖心堂
 售-瑞安街靜巷全新裝潢屋：38.57坪、3房

2.近大安區-台北總主教公署
 售-敦南法拉麗：37.94坪、3房1車位大露台

3.近大安區-台北總主教公署
 售-敦南小凱悅：電梯套房、1房1廳、邊間

4.近大安區-通化街玫瑰堂
 售-信安公寓頂加：4房/2廳/2衛使用大價廉

☎**易房** 電話：0975-227919 葉永誠
 (89)北縣字第000142號駐易國際不動產經紀聯合有限公司
 http://0975227919.magent.com.tw/Blog/Default.aspx

夢、覺察與轉化工作坊

夢能洗滌療癒受創的心靈，引導我們發現生命的價值與意義。邀請您一起來學習夢的語言，打開你已經擁有的寶藏，享受生命活水……

時間：104/10/25、10/31、11/7、11/14
 9:30-16:30
 對象：對探索夢境有興趣的一般民眾、助人工作者學生
 講師：汪淑媛老師
 〈暨南大學社會政策與社會工作系教授〉

懷仁全人發展中心
 電話：02-23117155 www.huaijen.org.tw

輕叩幸福之門~ 咖啡香頌與銀杏森林

歡迎20~40歲青年踴躍參加
 11/7(六)~11/8(日)

第一天
 教友中心相見歡->古坑綠色隧道景觀公園->蜜蜂故事館->午餐時光->與咖啡浪漫一下，從瞭解到體驗DIY，細細品嚐古坑磨製咖啡->享用風味晚餐->耶穌聖心堂彌撒->晚安古坑。

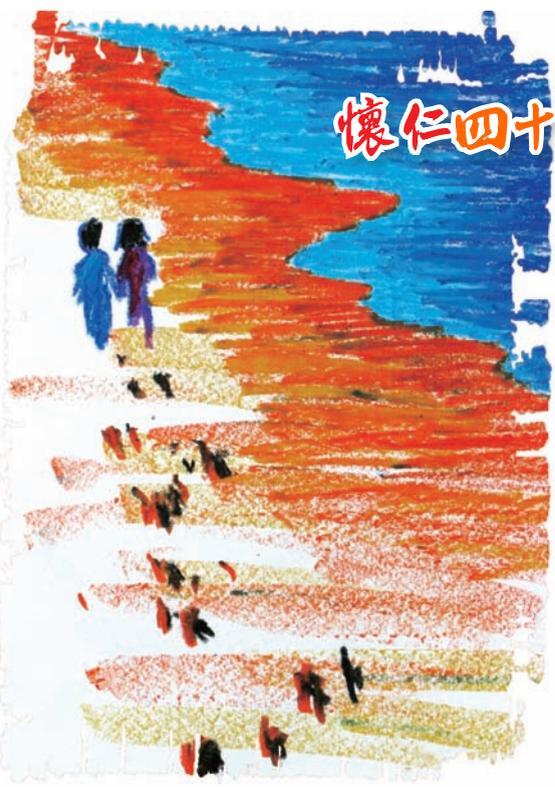
第二天
 歡騰勁->群山環繞的「大武壠茶園」與金黃奪目的「銀杏森林步道」->天然、限定的銀杏風味餐->親近大自然造訪竹林文化園區->返回教友中心。

■幸福列車旅遊名額有限，請於活動前10/20前報名!
 ■為行程順利，中心保有變更行程之彈性，尚祈見諒!

★走向紅毯的另一端~婚前準備
 未婚情侶、隨時報名登記、三對即可安排上課

主辦：天主教台北教區友誼教友中心 電話：(02)2314-1833
 地址：台北市中山北路一段2號8樓(近捷運七號出口)

懷仁四十



懷仁全人發展中心，一所在台北市頗具盛名的心理諮商所，是天主教聖母聖心會神父在1975年以其福傳牧靈的胸懷與遠見所創建。值此40慶辰，本報將一連4周刊出有關文章和照片，以茲紀念。

回顧來時路

在台灣心理諮商筆路藍縷之時，教會的心理工作者已經上路！



▲曾經為懷仁全人發展中心貢獻心力的同仁們

■文／鄭玉英 插畫／黃仕光 資料照片／懷仁全人發展中心

時代背景

40年前，台灣的心理輔導與諮商領域還是一片荒漠。當時只有救國團舉辦的張老師，在1969年11月以「今日我們為青年服務，明日青年為國家服務」為口號，開始青年心理輔導；此外，馬偕醫院協談中心從1965年開始推展醫院內的心理輔導。當時全台灣都沒有心理諮商研究所，只有彰化師大最早設立心理輔導學系，是為了因應當時的九年國教，需要培養學校輔導人才。台灣師範大學的教育心理與輔導研究所於1979年才成立。最早提供社區心理諮商服務的就屬基督教家庭協談中心和天主教華明心理輔導中心（懷仁全人發展中心的前身）了。

一開始，華明心理輔導中心分成家庭服務部和青年服務部，由社會服務修女會的任兆璋和瑪利諾會的美籍神父翁德光，分別擔任兩部門的負責人，展開策畫、推廣和直接的心理輔導。家庭服務

部是以服務婚姻家庭為宗旨，青年服務部則是以社會青年為服務對象。

環境背景

當時，在中山北路與忠孝西路的交叉口，一邊是巍峨的行政院，一邊是監察院的古典建築，一邊是熱鬧的台北市議會（也曾一度為台北市警察局），另外一邊卻是一堆雜亂的矮房陋巷，包括古董商、書畫店、郵局、上海浴池、小雜貨店，還有一家小小的天主教華明書局。當時在中山南路到中山北路之間有一座拱起的復興橋，因此那間我們鄰舍的郵局就叫做復興橋支局。

聖母聖心會很有前瞻性的神父們，就在這塊黃金地段土地上面花下心血和時間，跟左鄰右舍打交道，合蓋了目前的中央大樓。這棟座落在台北火車站與行政院之間重要地標完工後，中央大樓的右半邊，5到10樓都是天主教的產業，牧靈中心、南懷仁中心、旅北教友中心、見證雜誌、愛盲協會、男女修會聯合會、病患之友協

會、天主教福利會等單位，都曾在中央大樓先後進駐。

願景與初衷

韓德力神父說，他深知牧靈工作對教會發展的重要，因此在蓋樓的時候就決定要留下兩層作為牧靈輔導中心之用，這是聖母聖心會創建華明心理輔導中心的願景與初衷。但是，因為在當時整個的台灣社會都需要心理輔導和教育，卻還沒有展開，因此就決定以所有市民為服務對象，而非僅限於教會內部的教友。當時所持的目標就是：建設一所心理輔導中心，答覆社會和時代的需要。於是，一所懷著牧靈精神的專業心理輔導中心就在1975年11月1日成立了。心理助人專業是我們的原則，基督宗教的人觀與信望愛是我們的內涵。行至今日，懷仁仍以此自勉而不敢懈怠。

在那時，「諮商」兩個字是字典上查不到的，「輔導」也很少有人知道那到底是什麼，連「親職教育」也是嶄新的

名詞。華明最早的服務工作，除了個別輔導、夫妻會談之外，還有兩天兩夜的夫婦懇談會；持續5個月的人才培訓；每個星期三晚上，有專人照顧小朋友，好讓父母親安心參加的「親情園」。在青年服務部有同理心訓練班、自我察覺、自我整合、音樂治療團體等。當時曾經有醫學院的學生來參加翁神父開的同理心訓練班，其中有一兩位之後成為精神科的名醫。台灣正規教育培養出心理輔導人才之前，教會已先上路。從這些年代歲月的軌跡，可以看到華明心理輔導中心在台灣的心理諮商史上絕對是踏下了一個清晰的腳印。

任兆璋修女原本在耕莘醫院的社會服務部工作，後來到美國專攻婚姻輔導，剛剛學成歸國就來主持華明的家庭服務部，她協助婚姻家庭無數，在台灣婚姻輔導史上，其貢獻無出其右。周慕蓮修女來自加拿大，帶來完形治療，自我整合，音樂治療等十分豐富，所創團體課程至今仍有傳承。年輕的翁神父是羅吉思案主中心取向的心理專家，在「輔導」的概念上為我們鋪下堅實基礎。翁神父近年在紐約，為修士、修女培育和領導避靜等工作不遺餘力。真高興他願意為本中心執筆寫下〈信任寫成的日子〉，由林安禮女士翻譯。

信任寫成的日子——憶華明初始

第一次到天主教華明心理輔導中心，是在1975年秋，和瑪利諾會當時台灣地區的區會長高德輝神父一起去的。

▲本文作者翁德光神父

1971-1973年，我還是修士的時候，選擇到台灣接受海外培訓，曾在台中磊思中心住了一年，和耶穌會袁國慰神父住在一起。他當時建議我去讀牧靈輔導，因為那時台灣很多年輕人從鄉下到都市謀生，袁神父覺得這些年輕人在遷徙適應的過程中，會需要個人心理輔導。瑪利諾會批准了我攻讀牧靈輔導碩士的請求，送我到加拿大渥太華市的聖保祿大學進修。

我在1975年夏天回到台灣。離開兩年，國語生疏不少，因此先去上中文複習課程。有一天，高神父要我和他一起去參觀華明心理輔導中心。那時，家庭服務部已經成立，由任兆璋修女負責。青年服務部還沒有開始，因為沒有找到適合的人選擔任負責人。我還記得那辦公室剛剛漆好，聞起來有新屋的味道，看來顯得有些空曠冷清。就在回台中的路上，我很大膽的告訴高神父我要在這個中心工

作。高神父諮詢他的顧問後，決定派我到中心服務——高神父信任了我。

回顧華明剛開始的日子，「信任」這兩個字最能表達我的思緒。我的記憶環繞著「信任」，和這兩個字所牽引出來的一切。人世間所有的信任，都是建立在那愛我們的天主首先信任了我們，給了我們每一個人自由意志的這個平台上。天主是如此尊重我們，祂讓我們自由選擇，去接受或拒絕祂無條件的愛。我們如何接收，如何處置這份禮物，和我們的成長背景有很大的關聯，也將影響我們的未來。我當時告訴高神父我的想望，是否太大膽唐突？是我的一股熱情，我的渴望，驅使我開口嗎？高神父又為什麼信任了我？我從沒問過他。但過了40年，我仍然記得清清楚楚：他信任了我。

人願意去接受輔導，及另一端願意提供輔導，又是什麼樣的吸引及驅動力呢？難道不是因為我們相信透過輔導，可以更徹底的認識自己，更完全的了解生命的意義嗎？過程中，難道不是需要我們去信任天主，信任自己，信任對方，相信透過輔導，我們可以從生命中曾讓我們受傷，阻礙了我們成長的人和事所給我們帶來的捆綁中掙脫出來，得享自由？難道不是也需要我們去相信：當我

們去碰觸那些傷疤，再次經歷那痛苦，而透過談話來了解這些感受之後，我們會重新體驗天主慈愛的臨在，也讓我們更能接收到他無條件的愛。最重要的：耶穌信任天父，及天父將讓祂經過死亡，復活，進入永生的許諾。耶穌對天父的信任，豐富了天主給我們自由意志的那份初始的信任。耶穌復活，天主的許諾得以肯定，基督身上的傷痕被聖化。至此，那初始的信任得以滿全。

我還記得華明當時的同仁：當然記得親愛的任兆璋修女，還有家庭服務部的周文漣，陳可倫，以及青年服務部不懈不倦的劉瀛善。我也記得當時大家彼此之間的信任與尊重，以及懷抱著希望創業的膽識。我們慷慨的付出時間與心力。我們敢於創新，敢於冒險。聖母聖心會的神父很信任我們，放手讓我們去做。我們舉辦演講或研習會，藉著說明輔導「不是」什麼，來讓大家對輔導到底「是」什麼，有正確的認識。我們帶著信任與希望的精神和態度，歡迎所有來到中心尋求輔導的人。

那時，大家經常過度忙碌，因此，也有



▲黎巴嫩修女姑姑與任兆璋修女

■文／翁德光神父
圖／懷仁全人發展中心

很難度過的日子。特別記得有一次，任修女和我也工作得很累，我知道我們需要開懷笑笑，紓解情緒。當天我正好穿一件黑色毛衣上班。我跑到樓下聖堂，穿上一件白色祭衣，把一條白紙片橫貼在我的額頭上，再把黑毛衣罩在上面，然後把瑪利諾會的十字架掛在胸前。我打電話給任修女，告訴她說，我的一個姑姑是道明會的修女，她沒有事先告知，就從黎巴嫩飛來看我，想給我一個驚喜。我說我那個鐘頭正好有人來談話，臨時請她替我招待我的姑姑。任修女一聽，馬上就到我辦公室來。她很熱情的招呼「姑姑」，歡迎她光臨，過了幾秒鐘才發現原來是我裝的，修女笑到幾乎喘不過氣來。接著，她一本正經的帶著我到中央大樓所有辦公室，給每一個人介紹我的「黎巴嫩修女姑姑」。

我們彼此信任，一起歡笑，一起盼望，一起冒險，一起工作，一起祈禱，華明就這樣繼續發展開來，逐漸壯大了。感謝天主，也感謝所有將天主的美善活出來的人。

謹此恭賀中心成立40周年。

地鹽世光 天津教區青年夏令營記盛

■文／張素芬 圖／台灣明愛會



夏日清風伴隨著明媚陽光，吹灑在雙樹牧靈中心院落的綠草地上，滴滴露水懸掛在五顏六色的花叢中，菜園裏，金黃色的小蜜蜂在百花叢中忙碌著採蜜。

清晨6時傳來一陣陣響亮清脆的手鈴聲！原來是修女在喚醒睡夢中的孩子們，半小時的盥洗及內務整理後，穿著「地鹽世光」團隊服裝的天津教區青年夏令營孩子們，來到「靈性營養餐廳」由修士、修女們帶領敬拜與祈禱。



▲賈修士教大家唱教會歌曲帶動唱 ▶充滿朝氣活力的彌撒

每日課程：以教會的聖事、禮儀為中心，穿插了快樂遊戲與手語舞蹈，還有充滿朝氣、活力的彌撒聖祭，修士的聖歌、手語教唱，晚餐後則依照當日的課程進行聖經遊戲、影片欣賞、愛德踐行小組策畫與分享。結束時有泰澤祈禱和好禮——回歸父家，及有精彩的晚會表演。

每位學員都收穫滿滿，初次參與者很興奮，再次參與者更興奮，因為有不同的陪伴者，心得也不同，大家的共識是：明年再來參加！每年的夏令營給孩子的不是吃喝玩樂，而是學得「天主是愛！在天主的愛內是幸福的、快樂的！」讓大家攜手努力，一起活出天主的大愛，讓我們的生命更成長！讓我們做地上的鹽，世上的光！

感謝陪伴及服務的老師們：吳偉立神父、劉伍勝修女、喬計榮修女、張精苓修女、張清靜修女、李岳修士、王昆修士、賈奧定修士。



▲吳偉立神父陪伴孩子們作繪畫祈禱。

分享——地鹽世光 踐行主愛

這次活動孩子們最大的收穫是居家拜訪，在此堂區服務的劉伍勝修女為大家提供了6個拜訪的家庭。在活動的前一天晚上，修女對被訪家庭進行簡單的介紹，每個小組成員依據自己要拜訪的家庭進行活動策畫。

次日上午，每一小組發放100元的活動經費，以小組為單位往市場採購。大家既興奮又緊張，高興的是終於可以出門逛街了，緊張的是，擔心大家走散、擔心消費透支；每個孩子非常認真地採購、記帳、盤算要買什麼東西好？1小時的採購，讓孩子們學習到理財、瞭解市場、嘗試與賣家討價還價、增進組員之間的協調溝通、分工合作。

緊跟著的挑戰超出了所有人的預料：拜訪的家庭都是貧困、殘疾的家庭，擔心這些20世紀末90年代後出生的孩子們能適應？怕髒、嫌累等等的異常舉動！真沒想到，他們竟然完全圓滿地達成了任務！

有個孩子看到老人屋內窗戶破了1塊玻璃，立刻拿尺量了尺寸，到市場上買了玻璃給老人換上！體貼之心令人動容！

分享——愛德實踐 居家拜訪

紀雙龍：感受到老人對我們的愛，老人們都非常勤勞、樸實。

劉帥：我們要珍惜現在擁有的生活、熱愛生活，現在吃的苦是為了以後更加美好的生活。天主給的時間最公平，每個人都是24小時，要把握時間，不要虛度光陰。

張占宇：我們要向老爺爺們學習，學習他們熱愛生活，熱愛教會的精神，要努力地祈禱，我們要學會吃苦、克服困難。

趙士林：爺爺奶奶在一起生活了58年，現代人都沒有他們那麼執著，那麼恩愛，他們是我們學習的榜樣，他們以天主的愛為中心教育兒女，值得我們學習。

石亞娜：爺爺的信仰比所有的年輕人都深的多，已經是83高齡了，仍然身體健康、精力充沛，每天打理自己的農家小院，在自家的院中散步，生活樸實。



▲在營火晚會中大家開心共融。◀舊約聖經劇的演出，跪在地上的是若瑟，法老王拿著權杖，兩個女孩蹲著，是扮演一口井。

▲劉伍勝修女帶領玫瑰經祈禱。▼祈禱，使我們更親近天主。

愛 與生命的成長 歡呼之聲 響徹雲霄.....

■文、圖／台灣明愛會

今年暑假我們教會的青少年夏令營從台灣High到神州！不少的志工團體、學校團體，都勇往直前、義不容辭的前往協助舉辦夏令營！它一年比一年的有深度，很熱鬧，感謝天主！今年台灣明愛一如往常協助了5個教區舉辦了7個梯次的青少年夏令營。

我們的營標不離開「愛與生命成長」，因為它需要扎根深入的操練！今年請各堂區的神父任當然的營主任，志工組的組長

就成了營長，有的修士也開始學習營長職，堂區的教友會長則是營管，他們都非常的認真能為營友們服務！有不少過去曾被培訓過的大哥哥、大姊姊，今年自動踴躍隊負起陪伴職，真的是可慶可喜！

雙樹營這次從策畫到執行均是4位仁愛會修女們及培育出來的幾位大哥哥、大姊姊們全程參與，她們安排了兩日給吳偉立神父專題介紹教宗方濟各的《福音的喜樂》，營友們很興奮能有吳神父的以身作則——他真是一位喜樂的神職人員，帶給他們勸諭的內涵！

青海西寧營的志工老師中有來自美國的熱心教友，他們在營地特別為藏胞孩童接種疫苗，並教導他們好的生活衛生教育！

今年保祿N營及G營來服務的大多是新人，總營長——小翟直呼辛苦，但營後又



10/07/2015

以他們為傲！帶著他們每天晚上的檢討，改進活動項目，這樣帶來的效果奇佳，因為大家的犧牲與配合默契到家。這次的幾位營長都將他們當年在專幹訓營的精神及方式應用

出來，震撼了所有的營友們。阿們！阿肋路亞的歡呼聲，可真的是響徹雲霄！跟隨著快拍的吉他美聲，打破過往傳統的氣氛！多變化的活動內容，讓當地神父、修士、修女們、教友們都刮目相看！本堂神父也給予肯定！那都是營前會議經過了一番掙扎、溝通、互相的讓步！

動態活動後進入到靜默，泰澤祈禱將瘋狂了數日的營友們帶入信仰的高峰！透過祈禱、歌唱、讀經、福音劇、反省、手工才藝，整合了個人及小隊之間的互信合作到進入和好聖事、悔改、歡笑的淚水融合一起，使得每一位參加的營友都經驗了有



脫胎換骨成了一個「新人」！明愛這樣的經營就是盼望「愛與生命的成長」將福音的價值「人的尊貴」注入他們的內心、萌芽、成長到能堅強的去面對大環境的世俗挑戰！

邯鄲尹固城的修女們為了要辦好自己的夏令營，她們特去保祿N營現學，精神可嘉！河南洛陽還沒有自己的夏令營，韓修女竟帶著20位學生專車去保祿G營加入他們的行列！使得營友人數增加至150多位！

感謝天主！感謝志工老師們！今年又培育出20多位當地的人才，希望他們將來成為未來的教會領導人！



▲居家愛德實踐拜訪老人家，融樂一堂。



第51屆國際聖體大會 報導系列 9

基督在你們中 作了你們得光榮的希望

■文·圖／第51屆國際聖體大會籌備處

八、與青年交談的使命

亞洲被視為青年的洲陸，因為有近三分之二的人口是年輕人；全球約60%的年輕人以此為家，而且這些青年和兒童大多數是窮人。鑒於他們在社會和教會內重要但微妙的地位，我們與亞洲青年交談時，必須把他們列為教會牧靈關懷的優先對象。

A. 教會的未來與今天

對教會而言，青年不只是世界的未來，也是她當下的珍貴寶藏。教會不但要看待年輕人有若明日的成年人，更重要的是關注他們當下的狀況。教會肩負起準備和培育青年的責任，使他們將來在不同的生活領域中擔綱領導角色。藉著他們的青春活力、熱情和機智，即使是現在，他們就是推動變化的媒介，也因此，他們是社會和教會的希望泉源。

可是，他們也是最容易受到社會上眾多破壞力量的攻擊，更往往淪為剝削體制下的受害者。相較於以往任何時候，今天年輕人所面對的衝擊更多種多樣：全球化、政局變動，以及媒體資訊爆炸，徹底的影響著亞洲各地青年的生活。來自不同背景的青年，無論是城市或鄉村、貧窮或富裕、受過或沒受過教育、受雇或失業、有組織或無組織，都在現代文化的浪濤中顛簸。因此，青年也是教會的今天，他們應是教會牧靈工作的優先對象。教會除了讓他們參與對他人具有創意的和富有成效的事工外，尤其應使他們在自己的青年同儕間服務。

B. 青年與成為「好地」的挑戰

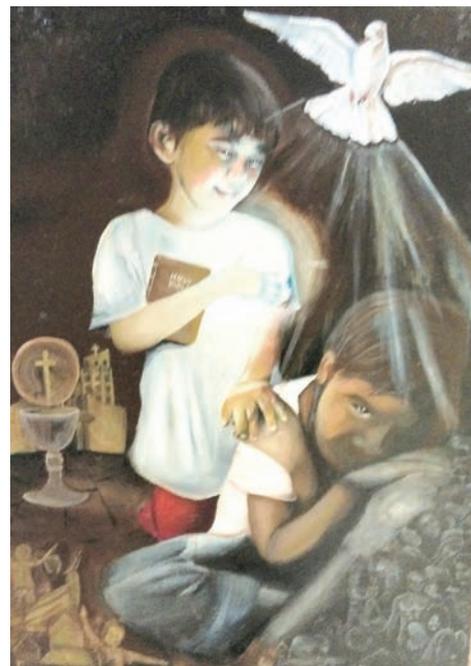
無可否認，當今亞洲的年輕人面對既繁多又複雜的問題，各個地方教會要「提醒青年對社會與教會未來的責任，鼓勵並支持他們的每一腳步，以確保他們準備好接受這個責任。」教會應向他們提供適當而足夠的牧靈關懷，最重要的是「給他們播下福音的真理，作為獲得喜樂與自由的奧秘，好讓他們以信心和勇氣去瞭解、生活並彼此分享。」不過，由於他們身處的世界充滿了岩石和荊棘，更不必說酷熱驕陽，因此青年牧靈工作也包括幫助年輕人成為「好地」，讓天主聖言可以發芽、扎根、成長，並結出百倍的果實。（參閱瑪13:1-8）

對青年的牧靈關懷，就是要在他們的人生旅程中陪伴他們，這卻殊非易事，由於年輕人周遭快速且劇烈的變化，加上那些在他們人生發展各階段所造成的生理、情緒、心理及靈性上的戲劇性改變。這種牧靈關懷直指在撒種之前要預備土地，鬆軟它，好使它善於接受種子。同時要試圖增強他們的力量，以防被各種勢力和使人分心的事物奪去他們的注意力和精力，窒息他們信仰的萌芽。這方面的牧靈關懷，必須在天主聖言播種之前或同步進行，也就是使他們成為一塊好地，好讓天主聖言的種子得以發芽、扎根、成長，並結實纍纍。

C. 培育青年

教會在亞洲的教育使命

在亞洲呈現多種多樣特徵的具體環境中，基督信仰教育應該裝備年輕人，與其他信仰的年輕人進行有意義的交談。這種多少需要慎重其事的教育，首先是要更好的教育年輕人認識其基督信仰的基本要理和價值，然後也



學習其他信仰的基本真理和價值。此外，這些青年大多因為貧窮而無法負擔正規教育，亞洲教會應該嘗試其他創意的、把基督信仰教育傳遞給青年，其中首要的是教理講授，它可啟發和鞏固青年的信仰，以基督的精神滋養生命，使他們有意識的、主動的參與禮儀奧蹟，並推動使徒傳教工作。另外其他有用的輔助還包括傳播媒介、各種為心理和生理發展的群體，以及青年社團。

與青年同行

然而，在亞洲的傳教環境中培育青年，包含著更多與他們同行的使命：在他們對和平與生命意義發出問號時，在他們努力要確保他們自己和親人有一個穩定的未來時，也在他們為了抗衡錯誤的意識形態、潮流、惡習，甚至灰心喪志的誘惑時。聖教宗若望保祿二世創辦了空前成功的世界青年日後，再於1985年在亞洲開始了與之相仿的「亞洲青年日」，透過共同祈禱、舉行感恩聖祭、生活經驗分享、分工合作、同餐共飲、在歌詠舞蹈中互相交流，讓來自亞洲各國的年輕人能夠體驗到強烈的團體感。

藉著這些盛事，青年感覺到教會是與他們一起的，教會緊密地與他們並肩同行，信任他們憑自己的青春活力和善志所做的，讓他們自主。

與青年同行，意味著肯定他們對教會的今天和將來負有重要的角色。視年輕人是資源而不是難題，意味著教會要在虔誠的臨在與引導之中，聆聽並陪伴他們。如此會有助他們從自身的經驗而非現成的答案中學習；讓他們更大層面的參與決策過程，而不只是要求他們執行別人所做的決定。每個國家、教區和堂區需要成立青年委員會或小組，指導和協調教會為青年舉辦的活動。只有當青年被認定為教會福傳使命的執行者與合作者，他們的潛力才得以充分發揮。

D. 主要的執行者與工作者

年輕人，包括佔亞洲大多數人口的青年，不僅僅是教會牧靈照顧與使命的領受者，他們中許多人已站在教會使命的最前線，履行各種愛德和服務的使徒工作，尤其以他們的青年同儕為對象。憑著他們的熱誠與精力，即便是現在，已可以受託付去承擔領導角色，策劃與執行與青年相關的活動。

今天我們見證到以年輕人為主的社團與運動的興起和擴展，這些都是聖神的工作，祂開闢新途徑，滿全他們的期望，協助他們探求深度的靈修和更真實的歸屬感。然而，仍需要確保這些社團積極參與教會整體

的牧靈工作。

E. 在教會與青年交談中的感恩（聖體）聖事

感恩（聖體）聖事是愛的交談

教會今天的使命，包含引導年輕人走向感恩（聖體）聖事，以作為協助他們面對難以預料的狀況和難題的養分。因為在感恩（聖體）聖事的聚會中，教會最能吸引青年進入交談，向他們宣講耶穌基督的福音，他們從中獲得唯一且能滿足他們最深切期望的答覆。他們在感恩聖祭中與基督在聖言與聖體中相遇，並且在他們探尋人生的意義和目標中，獲得啟迪和指引。在感恩（聖體）聖事裡，耶穌以特別的愛注視青年，一如祂在福音中定睛看著那位富少年，並邀請青年跟隨祂（參閱谷10:21）走進與天父的深情大愛中，參與祂救贖人類與世界的使命。

感恩（聖事）是基督徒價值觀的第一所學校

藉著青年積極參與感恩聖祭：專注聆聽，大方得體的肢體表達，在適當時刻保持靜默，或擔當特定的禮儀職務，如此，年輕人可以為他們在教會及社會裡未來和現在的角色，受到更好的培育。在感恩（聖體）聖事的交談中，教會有很多事要與青年說，而充滿精力和熱情的青年也有很多事要與教會分享。在天主聖言和基督聖體的筵席上，教會給予教導和滋養，預備年輕人成為「好地」，讓天主聖言的種子得以發芽、扎根、成長，並結實纍纍。感恩（聖體）聖事是培育青年的理想學校，在那裡他們可以學到臨在的價值，即建立關係和團體，對天主的創造懷有感恩心與責任感，以及為了給予生命、治癒和成全他人而服務與犧牲的價值。

感恩（聖體）聖事作為溝通媒介

鑒於年輕人喜歡並擅於使用各種社交媒體，教會更好是向他們呈現感恩（聖體）聖事是溝通交流的最高體現及理想方式，在那裡他們可以建立及培養友誼，可以分享彼此的希望、夢想、歡樂和焦慮，可以一起制訂各種崇高目標與主張。在這所感恩（聖體）聖事的學校，年輕人將學習到溝通不僅僅是思想與情感交流，而是更高層次的，在愛中奉獻自己。教會應諄諄教誨青年，基督建立感恩（聖體）聖事作為「天人之間最完美和最親密的溝通方式」，引領「男男女女達致最深厚的合一」。感恩（聖體）聖事促進最深入、最具轉化力量的溝通，這就回應在祝聖禱詞中：聖父藉著聖子遣發聖神，使麵餅、葡萄酒以至全體信眾，成為基督的聖體。

（待續）